

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 20 (1898)  
**Heft:** 32

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauen-Zeitung

Zwanzigster Jahrgang.  
Organ für die Interessen der Frauenwelt.



**Abonnement.**  
Bei Franco-Zustellung per Post:  
Jährlich . . . . . Fr. 6.—  
Halbjährlich . . . . . " 3.—  
Ausland franco per Jahr " 8.30

**Gratis-Beilagen:**  
„Koch- u. Haushaltungsschule“  
(erscheint am 1. Sonntag jeden Monats),  
„Für die Kleine Welt“  
(erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

**Redaktion und Verlag:**  
Frau Elise Honegger,  
Wienerbergstraße Nr. 7.  
Telephon 639.

**Insertionspreis.**  
Per einfache Pettzettel:  
Für die Schweiz 20 Cts.  
„ das Ausland: 25 „  
Die Kellergasse: 50 „

**Ausgabe:**  
Die „Schweizer Frauen-Zeitung“  
erscheint auf jeden Sonntag.

**Anzeigen-Regie:**  
Expeditio  
der „Schweizer Frauen-Zeitung“.  
Aufträge vom Platz St. Gallen  
nimmt auch  
die Buchdruckerei Merkur entgegen.

St. Gallen

Motto: Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schliesse an ein Ganzes dich an!

Sonntag, 7. August.

**Inhalt:** Gedicht: Die Ruhestatt der Poesie. — Der Gesang als Heilmittel. — Ein Frauentrost Henrik Ibsens. — Idealfragen, natürlicher Zahnverfall. — Das Gemüthsheiligtüm der Kinder. — Der wahre Mut. — Sprechsaal. — Feuilleton: Auf steiler Bahn. — Allerlei Menschen.  
Beilage: Briefkasten. — Reklamen und Inserate.

## Die Ruhestatt der Poesie.

Ein echtes Weib trägt Sonnenlicht  
Selbst in das kleinste Zimmer,  
Sei das Gerät auch arm und schlicht,  
Sie taucht's in goldnen Schimmer.

Nichts andres sieht dein Blick hier stehn,  
Als sonst es Brauch und Sitte,  
Und doch — du spürst ein Zauberwehn  
Auf jedem deiner Schritte.

Du beugst das Haupt, du fühlst es gleich  
In deiner Seele tagen:

„Hier hat die Poesie ihr Reich  
Still waltend aufgeschlagen!“ Gertrud Telepel.

## Der Gesang als Heilmittel.

Es ist eine bekannte Thatsache, daß Sänger und Sängerinnen einer erheblichen Entwicklung ihrer Lungen und Atmungsorgane sich erfreuen. Wir vermüssen diese Entfaltung lediglich dann eher, wenn unregelmäßige Lebensweise oder berufliche Ueberanstrengung einen schädlichen Einfluß ausgeübt haben. Die übrigen Fälle ermangeln nicht einer entsprechenden Förderung der Lungen. Und solches ist auch gar nicht wunderbar. Denn man kann sich ja leicht am eigenen „Ich“ überzeugen, daß zum Singen ein bezügl. Vorrat von Atemluft, deshalb eine entsprechend tiefe und gründliche Atmung gebt. Die derart eingeatmete Luft wird dann bekanntlich zum Zwecke der Tonbildung allmählich ausgestoßen und zwar dergestalt, daß sie aus den Lungenbläschen zunächst in die Bronchien getrieben wird, um von da als „Luftstrom“ in den Kehlkopf zu gelangen. Hier stellen sich ihm die angespannten Stimmbänder entgegen und werden durch ihn in Schwingungen verlegt; dadurch entsteht ein „Tönen“, eine „Tonbildung“, ähnlich wie bei der durch den Geigenbogen in Schwingungen versetzten Saite, und diese töndere, schwingende Luft gelangt als „Ton“ durch Schlund und Mund nach außen, durch die letzteren Fak-

toren natürlich noch mannigfach modifiziert. Lungen und Kehlkopf haben also an dieser Tonbeziehungsweise Stimmgebung einen wesentlichen Anteil.

Man versteht es demnach, wie schon oben erwähnt, ganz gut, daß Singen ein vorzügliches Mittel ist, um diese Organe zu kräftigen. Und doch wendet man eine derartige „Lungengymnastik“ so wenig an, wenn es sich darum handelt, die sinkende Organkraft zu heben und den aus ihrer Entartung entstehenden krankhaften Erscheinungen und Zerstörungen energisch entgegenzutreten.

Die Übung ist aber bekanntlich nur die eine der beiden Säulen, auf welche sich die Gesundheit stützt. Die zweite heißt Ernährung. Und lediglich insoweit können wir ja gesunde Säfte in einem Organ schaffen, daselbe gesund und kräftig machen und erhalten, als wir es richtig ernähren und entsprechend üben.

Dies gilt natürlich auch von den Lungen- und Kehlkopfleiden. Bezüglich der ersteren ist es von vornherein klar, daß das regelmäßige Tiefatmen, wie es beim Singen notwendig ist, unbedingt einen wohlthätigen Einfluß auf die Lungen ausübt. Ich kann mich daher an dieser Stelle auf die ledigliche Erwähnung dieser Thatsache beschränken und möchte das Augenmerk meiner Leser hier mehr auf jene gefährlichen Zustände lenken, in denen Lungen und Kehlkopf gleichmäßig erkranken, ja letzterer sogar „vorwiegend“; bei zunehmendem Zerfall arten diese Leiden nicht selten in die sogenannte Kehlkopfschwindsucht aus. Meine Ausführungen treffen aber selbstredend nicht minder die chronischen Kehlkopfleiden überhaupt, denen man ja so vielfach ratlos gegenübersteht.

Bleiben wir zunächst bei den letzteren. Die scharfen Höllestein- und anderen Reizungen, die reizenden Inhalationen reizen die Schleimhaut ganz enorm; franke Säfte werden abgestoßen, und die Ruhe der erkrankten, bis dahin enorm überreizten Organe, sowie eine kräftige Konstitution ermögl.ich ja wohl ab und zu eine Heilung auf diese Weise. Aber Tausende und wieder Tausende besitzen nicht die Güte der Säfte und Nerven, um auf einen so kolossalen Reiz energisch genug zu reagieren und einen leidlichen Zustand herzustellen. Meist erschläft ihre Widerstandskraft, und die Frucht der vielen Pinselungen sind dauernde Heiserkeit, mehr oder minder totaler Stimmverlust.

In anderen Fällen greift man oft gar nicht zu Reizmitteln. Die Schleimhaut ist nicht blutreich und überhaupt nicht diesbezüglich reaktionsfähig; es herrscht mehr Blutarmut vor, die mit der mangelhaften Entwicklung der Lungen, nament-

lich ihrer Spitzen, Hand in Hand geht. Die entarteten Teile, Lunge und Kehlkopf, zerfallen schließlich mehr und mehr; aus der Heiserkeit, dem Husten, der Atemnot und dem Auswurf entsteht mit der Zeit das Bild der vollendeten „Kehlkopfschwindsucht“.

All diese verzweigungsvollen Resultate können aber nur eintreten, wenn die Grundpfeiler der Gesundheitspflege, Ernährung und Übung der Lungen, wie namentlich des Kehlkopfes zu wenig Berücksichtigung finden.

Ich muß an dieser Stelle von dem zu weit führenden Kapitel der Ernährung absehen und mich lediglich auf die Kehlkopfübung beschränken. Mit Rücksicht auf diese möchte ich aber momentan jener oben erwähnten Übungsart gedenken, die leider so wenig bekannt ist und deren Bedeutung schon aus obigem so klar und deutlich erhellt. Ich meine den Gesang, bei dessen Erwähnung der Leser aber ja nicht glauben soll, daß nur reich begabte Naturen hier etwas erreichen können. Im Gegenteil. Die Grundlage des Gesanges ist lediglich die Stimmgebung. Diese ist aber für jedermann um so mehr zugänglich, als ihrer jeder Einzelne schon zur Ausübung des gesunden, naturgemäßen Sprechens bedarf. (Schluß folgt.)

## Ein Frauentrost Henrik Ibsens.

Der Frauenverein in Christiania gab kürzlich Ibsen zu Ehren ein Fest. Eine Dame verherrlichte in einer Rede, was Ibsen durch seine Dichtungen für die Frauen gewirkt habe. Hierauf antwortete der Dichter mit folgenden Worten:

„Alles, was ich gedichtet habe, ist nicht von einer bewußten Tendenz ausgegangen. Ich bin mehr Dichter, weniger Socialphilosoph gewesen, als man im allgemeinen zu glauben geneigt ist. Ich habe niemals die Frauensache als eine Frage an und für sich betrachtet, sondern ich betrachtete sie als eine Menschenfrage, nicht als eine Frauenfrage. Es ist sicher wünschenswert, die Frauenfrage neben den anderen Fragen zu lösen; aber das ist nicht die ganze Absicht gewesen. Meine Aufgabe war die Menschenbildung; ist diese aber einigermäßen treffend, dann legt der Leser seine eigenen Gefühle und Stimmungen hinein; man schreibt sie dem Dichter zu. Aber nein, es ist nicht so. Man dichtet sein Werk hübsch und fein um; denn nicht allein diejenigen, die schreiben, sondern auch diejenigen, die lesen, dichten, sie sind die Mitdichtenden. Dichtmal sind sie poetischer als der Dichter selbst. Ich will mir er-

lauben, für den Toast, der auf mich ausgebracht wurde, mit einer Modifikation zu danken; denn ich sehe, daß die Frauen eine große Aufgabe auf den Gebieten haben, für die dieser Verein wirkt. Ich will dem Verein für die Frauensache einen Dankestrost darbringen und wünsche ihm Glück und Erfolg. Für mich stand es allezeit als eine Aufgabe, das Land zu heben und dem Volke eine höhere Stellung zu geben. Bei dieser Arbeit machen sich zwei Faktoren geltend; es gilt für die Mütter, durch langsames und angestrenktes Arbeiten ein bewußtes Gefühl von Kultur und Disziplin zu erwecken. Dies muß bei den Menschen hervorgerufen werden, ehe man das Volk weiter heben kann. Die Frauen werden die Menschenfrage lösen, sie müssen es als Mütter thun. Darin liegt eine große Aufgabe für die Frau.

### Idealkronen, natürlicher Zahnerfatz.

Als letzte und endgültige Antwort auf die Angriffe der schweizerischen Zahnärzte diene folgendes, und möge das Publikum nun selber urteilen:

Durch das Verfahren der Idealkronenarbeiten ist endlich ein Problem gelöst, welches einem längst gefühlten Bedürfnis entspricht, indem es gestattet, die verloren gegangenen natürlichen Zahnkrone wieder zu ersetzen. Selbstredend ist es nicht in dem Sinne zu verstehen, daß die Zähne wieder wachsen, sondern daß sie genau der Natur entsprechend künstlich wieder hergestellt werden.

Von jeher war der Zahnkronenverlust auf das schmerzliche empfunden, und da man die Natur des Zahnes bisher stets verkannte, wußte man keinen bessern Ersatz als das mit so vielen Uebelständen behaftete Plattendgebiss. Es wurde zwar vielfach der Versuch gemacht, durch Stützähne den Schaden zu ersetzen und auszubessern. Das verständnislose und daher unkorrekte Behandeln der Wurzeln aber ließ diesen Zahnerfatz nicht die Platte verdrängen. Auch die neueren Methoden der amerikan. Crown u. Bridgework vermögen nicht dem Ideal zu entsprechen, wenn auch ihr Wert in gewissen Fällen durchaus nicht abzupreden ist.

Alle diese Systeme verlangen vor allen Dingen kräftige und gesunde Wurzeln mit möglichst über das Zahnfleisch ragenden Zahnhals und erfordern ferner eine tüchtige Routine in der Goldschmiedekunst.

Dies alles sind Hindernisse, welche einer allgemeinen und völligen Einführung wenig Aussicht bieten und somit die Plattendgebisse auch nicht zu verdrängen vermögen.

Zweifelloso aber würde das zahnelidende Publikum einen Zahnerfatz, der ihm die natürlichen Verhältnisse wieder herstellt, als einen großen Segen empfinden und gerne große Opfer dafür bringen. Diesem Ideale entspricht nun vollständig obiges System der „Idealkronen“-Arbeiten.

Nicht allein, daß die Idealkronen sich seit ihrem Entstehen (seit ca. 6—8 Jahren) auf das vorzüglichste bewähren. Ihre Haltbarkeit wie natürliches Aussehen ist unübertroffen, so daß nicht nur der glückliche Besitzer derselben, sondern auch der Fachmann selbst oft kaum mehr diese Kunst im Munde von der Natur zu unterscheiden weiß, was alle Fachleute, die sich mit der Sache vertraut gemacht, bestätigen werden. Mit der Zweckmäßigkeit und Schönheit der Idealkronen konkurriert auch die Einfachheit des Verfahrens. Dasselbe ist durchaus schmerzlos und jedem Fachmann in wenigen Stunden geläufig, und es darf getrost behauptet werden, daß kein anderes Verfahren so einfach und so schnell ist.

Die Präparation der Wurzel, das Herstellen der Krone, sowie das Einsetzen erfordert oft kaum eine Stunde.

Doch nicht darin liegt der Hauptwert dieser Neuerung. Von Bedeutung ist vor allen Dingen, daß nicht etwa nur die kräftigsten und gesunden Wurzeln hiezu tauglich sind, sondern alle Wurzeln ohne Ausnahme, insofern diese noch im Kiefer ihre Befestigung haben und nicht lose im Zahnfleisch haften. Auch bleibt es sich völlig gleich, ob die Wurzeln tief unter dem Zahnfleisch verborgen, also davon überwuchert sind, ob sie tief ausgehöhlt, ob sie den Vorder- oder Backenzähnen des Ober- oder Unterkiefers angehören.

Welches andere System kann sich dieses Umstandes rühmen, wonach alle Zähne des Mundes ohne Ausnahme ersetzt werden können.

Die ganze Wichtigkeit für diese Zahnrekonstruktion liegt eben nur in der Behandlung und richtigen Wertung der Wurzeln, die von der Natur allein als die Grundlagen, Pfeiler der Kauwerkzeuge geschaffen sind.

Bisher hat man sie mit Verachtung der Zange geopfert und dadurch nicht allein dem Zahnleidenden unendliche Qualen, sondern auch einen unwiederbringlichen Verlust und Schaden zugefügt. Dieses ist vorbei nach obigem System, kein Zahn, keine Wurzel braucht mehr verloren zu gehen, dienen sie doch alle, das Ge-

füge des Kauapparates fest und dauerhaft zu machen. Die schmerzhaften und blutigen Operationen sind aus dem Operationszimmer verschwunden, und der Zahnleidende betritt dasselbe nicht mehr mit Angst und Entsetzen.

Was ferner kein anderes System gestattet, ist hie durch ermöglicht. Unter dem Zahnfleisch befindliche, von einander getrennte Wurzeln der Backenzähne werden ohne jede Schwierigkeit mit einander wieder verbunden und gekrönt, wobei, was den sog. Stützähnen völlig abgeht, eine so innige und starke Verbindung mit den Wurzeln entsteht, daß nicht nur neue septische Angriffe auf die Wurzel ausgeschlossen sind, sondern auch ein Abbiegen oder Abbrechen der Verbindungsstelle unmöglich ist, während das Zahnfleisch sich mit dem Material ganz wie in den natürlichen Verhältnissen ohne irgend welche nachteiligen Folgen vorzüglich verhält.

M. Wiesenbanger, Dr. chir. Dent. h. c.

### Das Gewohnheitslügen der Kinder.

Das Lügen der Kinder aus Gewohnheit ist mit einer chronischen Krankheit zu vergleichen; es ist eben so schwer auszurotten und zu heilen wie diese. Zu welchem Zeitpunkte eine Heilung noch leicht gewesen wäre, wann die Vernachlässigung eigentlich geschehen, das läßt sich schwer sagen. Wenn wir es nun mit einem Kinde zu thun haben, dem das Lügen zur Gewohnheit geworden ist, und wenn wir auch die Quelle dieses Uebels nicht zu erschöpfen vermögen, so bleibt uns doch die Aufgabe, an unserm Teile dazu beizutragen, daß das Kind diesen häßlichen Schandfleck los werde. Hier gilt es Ueberlegung, damit zur rechten Zeit liebevolle Vorstellung, Geduld und Nachsicht, entschiedener Ernst und — wo es sein muß — die äußerste Strenge angewendet werde. Das Hauptbestreben muß aber darauf gerichtet sein, den Lügner vor neuen Versuchungen zur Lüge zu bewahren, seinen Ehrgeiz im Punkte der Wahrhaftigkeit aufzurufen und ihn dahin zu bringen, daß er sich für zu gut hält, um sich mit einer Lüge gemein zu machen. Man darf aber ja nicht glauben, daß das so leicht gelingt. Die Eltern werden aber die Geduld nicht verlieren, wenn sie bedenken, wie es mit der Ablegung der menschlichen Fehler und Schwächen überhaupt geht; sie sind den Wellen des Wasserspiegels zu vergleichen, die ein hineingeworfener Stein erzeuge; sie werden schwächer und schwächer und verschwinden zuletzt ganz. Wehlich ist es mit der Besserung eines Gewohnheitslügners.

### Der wahre Mut.

Ich möchte wahren Mut eher dahin bestimmen, daß man darunter das vollständige Ermessen der Größe einer Gefahr und die geistige Bereitwilligkeit, sie auf sich zu nehmen, versteht, als die Gleichgültigkeit gegen Gefahr, von welcher ich weit mehr gehöre, als gesehen habe. Die mutigsten Menschen wissen in der Regel nicht, daß sie jene Eigenschaft besitzen. Wenn sich daher jemand zu laut seines Mutes rühmt, durch Worte wie durch sein Benehmen, so ist aller Grund vorhanden, ihm zu misstrauen. Ich würde ferner als einen mutigen Mann denjenigen bezeichnen, der aller seiner Fähigkeiten und Sinne im Angesicht der Gefahr vollkommen Herr ist.

General Schermann.

### Sprechsaal.

#### Fragen.

In dieser Rubrik können nur Fragen von allgemeinem Interesse aufgenommen werden. Stellen-gesuche oder Stellenofferten sind ausgeschlossen.

**Frage 4645:** Gibt es Hörrohre, die ohne Umstände und Ermüdung beständig getragen werden können? Die Mutter meines Mannes, die mit uns in gemeinsamer Haushaltung lebt, ist im Verlaufe von kurzer Zeit als Nachweh von einer überstandenen Krankheit schwerhörig geworden, welches Uebel sich beim Witterungswechsel, ganz besonders beim Eintritt kühlen und rauhen Wetters, erheblich steigert. Mit der Schwerhörigkeit hat sich nun ein peinlich misstrauisches Wesen entwickelt. Wohl geben wir uns alle Mühe, bei Tisch und bei den gelegentlichen Unterhaltungen möglichst laut und vernünftig zu sprechen, damit sie doch an

unseren Gesprächen Anteil nehmen kann. Beim lebhaftesten Verkehr aber und bei andauernder Unterhaltung vergeße ich mich aber oft; denn das Sprechen mit erhöhter Stimme ist sonst nicht meine Sache; ich empfinde es als eine Anstrengung, welcher ich unwillkürlich ausweiche. Dann ist noch der erschwerende Umstand, daß das übermäßig laute Gespräch bei dem im Sommer doch offenen Fenstern und Thürnen von unbedenklichen Ohren bis in alle Details gehört wird, was mir unfähig fatal ist. Ich habe meine Schwiegermama, sonst die beste Seele von der Welt, bei passender Gelegenheit auf diesen Uebelstand aufmerksam gemacht; doch sonst so vernünftig, fühlt sie sich sehr verletzt. Wenn sie von der Unterhaltung nicht das erste und das letzte Wort versteht, so ist sie maßlos misstrauisch. Sie fragt und forscht so laut und eindringlich, daß man ihr gern oder ungern die genau erklärende Antwort geben muß, auch wenn diese letztere den Hausfrieden untergräbt. Mich macht das unglückliche Verhältnis ganz trübselig, und ich möchte gar zu gerne vernehmen, wie andere in meiner Lage sich benehmen würden. Das Tragen eines Hörrohres wäre doch sicher das beste. Mich dauert die Mutter, und für mich selbst wünsche ich auch dringend Abhilfe.

Eine treue Leserin in B.

**Frage 4646:** Kann mir eine sachkundige Person sagen, wie es kommt, daß Flecke von unecht gefärbten Stoffen, die auf Lingen z. in der Wäsche abgebrüht wurden, nachher so fest haften, daß sie durch kein mildes Verfahren zu beseitigen sind? Es ist höchst sonderbar: dieselbe Farbe, die in einem Wäschestück beim bloßen Aufliegen ausgeht und an einem andern sich abfärbt, sitzt an dem letztern unverwundbar fest. Für eine gütige Belehrung wäre herzlich dankbar. Eine junge Hausfrau.

**Frage 4647:** Ich möchte gerne nebst der Beforgung eines ziemlich großen Haushaltes noch einen kleinen Nebenberuf erwerben. Könnte mir nun eine werthe Abonnementin, die aus eigener Erfahrung spricht, das Klöppeln anraten? Würde das Wert über Klöppelkunst von Frau Frida Lipperheide zur Erlernung genügen? Würde jemand ein Geschäft, wenn möglich in Bern, wo ich die Arbeit abgeben könnte und von wo ich das Arbeitszeug erhalten würde? Zum voraus herzlichsten Dank.

Tochter einer Abonnementin.

**Frage 4648:** Ich habe eine Bekannte, die ein jähriges Mädchen hat, das zu früh geboren wurde und deshalb immer etwas hinter seinen Altersgenossen zurück ist. Die Mutter und ich sind der Meinung, man solle die Kleine ruhig liegen lassen, bis sie sich von selbst setzt und zu stehen verlernt. (Die Letzte sagt, das Kind sei gesund und verordnen nur Kräuterbäder.) Anders eine ältere Tante; sie will das Kind im „Sittli“ haben, tragen und stehen lassen, obwohl es immer zusammenstinkt. Vielleicht würde sie eine Antwort schwarz auf weiß umfassen, und bitte ich andere Leserinnen gültig um ihre Erfahrungen.

Bangläufige Leserin.

**Frage 4649:** Nach welcher Seite geht die erste Pflicht eines Mannes? Hat er, vor die Wahl gestellt, in erster Linie für die Zukunft von Frau und Kinder zu sorgen, oder muß er ein Wort halten, das er in lebiger Zeit noch einem Jugendfreund gegeben hat? Ein Jugendfreund ist meinem Mann vor Jahren in einer sehr schwierigen Lage beigefallen, und da habe der letztere sein Ehrenwort gegeben, es ihm unter allen Umständen später zu vergelten. Der Freund hat nun in einem ganz besonders dringlichen Falle meines Mannes Hilfe nachgesucht, und dieser hat sie zugesagt. Er benötigt dazu aber meines eingetrachten Vermögens, das mir leider nicht sichergestellt ist und dessen wir für die Zukunft mehr als dringend bedürftig sein werden, da unsere zwei Kinder teils schwach gebat, teils kränzlich sind und deshalb einmal kaum auf den Broterwerb angewiesen werden können. Ist es recht, unter diesen Verhältnissen die Frau und die eigenen Kinder dem Freunde hiltanzusetzen?

Eine tiefbetrübete Frau und Mutter.

**Frage 4650:** Könnte mir eine der geehrten Leserinnen der „Schweizer Frauen-Zeitung“ eine Adresse angeben, wo ich sämtliche Schnittmuster für eine Erbschaftsteuer erhalten könnte, oder würde mir eine derselben ihre Muster zum Abschneiden überlassen, die ich sehr sorgfältig behandeln würde? Zum voraus dankt bestens

Zufünftige Tante G.

#### Antworten.

**Auf Frage 4637:** Nachdem versäumt worden ist, durch Ehevertrag oder Gütertrennung die Verhältnisse in billiger Weise zu regeln, ist schwer etwas zu machen bei unerer für Frauen so ungerechten Gesetzgebung. Die Scheidung würde Sie wieder in die Verfügung über ihr zugebrachtes oder ererbtes Vermögen einsetzen; ob es wohlgefallen ist, mit Scheidung zu drohen, bleibe Ihnen überlassen. Jedenfalls sollten Sie vorher noch einmal recht inländisches Bitten versuchen.

Fr. M. in B.

**Auf Frage 4637:** Nach moralischem, also nach göttlichem und rein menschlichem Recht sind Sie trotz der eingegangenen Ehe die Inhaberin des Geschäftes, und nur ein unedler Charakter konnte seine Mannesrechte in einer Weise aneignen, die aller Gerechtigkeit ins Gesicht schlägt und die den Abgesehen der Gütendenker erregt. Die Schuld an der Schaffung des nun so ungesundeten Verhältnisses liegt aber auch zum Teil bei Ihnen, indem Sie es versäumt haben, entweder Ihr Eigentum sich gesetzlich zu sichern oder gleich von Anfang an Ihre Stellung zu wahren; letzteres ein Fehler, den jede liebevolle Frau, die einen edlen Gatten gewonnen hat, begreifen und entschuldigen wird, der aber nichtbedenklicherer Ihnen und Ihren lieben Angehörigen verhängnisvoll geworden ist. Nachdem Sie in erster Linie die Pflicht übernommen hatten, für Ihre Mutter und Schwester zu sorgen, hätten Sie die weitere Ausübung dieser Pflicht, einem bindenden Versprechen vorangehend, sich sichern sollen, und wenn

dies Ihrem Liebesglück auch den süßesten Duft geraubt haben würde. Wie sich jetzt die Sache noch in Winne beilegen läßt, ist für Unbetheiligte kaum voranzusehen, das hängt von Ihrem eigenen und vom Charakter Ihres Mannes ab.

**Auf Frage 4637:** Nachdem einmal die Vertrauensseligkeit, wie es scheint, ein Fehler war, wird sich nicht mehr viel machen lassen, und da Sie Ihren Gatten lieben, werden Sie nicht stets kämpfen wollen. Was Sie mit der besagten Geschäftsführung erworben und abbezahlt und im weitem testamentarisch erhalten haben, das ist jedenfalls auf der zuständigen Kanzlei notiert; die Gütertrennung dürfte, nach Ihrer Fragestellung zu urteilen, heute vermutlich Schmerzen verursachen. S. S. 2.

**Auf Frage 4638:** Sehr wahrscheinlich sind es zum wenigsten die Flöhe, sondern die Wanzen, die ihrem Gatten in dem Berghaus das Leben so sauer machen. Der energischen Behandlung mit Chlor und frischem Insektenspulver halten die Flöhe nicht stand, währenddem dies zur Vertreibung der Wanzen nicht ausreicht. Waschen Sie die Wäden und Wände der Zimmer mit einer kochendheißen Alaublösung, die man ohne abzuspülen einatrocknen läßt. Es ergibt sich hierdurch eine glasähnliche Kruste, welche die feinen Löcher und Schründen verstopft, so daß die häßlichen, blutigeren Wanzen nicht mehr aus ihren Schlafwinkeln hervorkommen können. Die einzelnen Teile der Bettlatten und wo immer die Zusammenfügung des Holzes eine Spalte oder eine Unebenheit ergibt — auch papierdünne Zwischenräume sind zu beachten — streicht man mit warmem Unschlitt aus. Dann sind die Matratzen oder Laubsäcke aufs peinlichste im Freien zu untersuchen, zu klopfen und zu bürsten. Die sich dabei vorfindenden Insekten müssen sofort getödtet werden. Keine Falte darf ungeklopft bleiben und etwaige Löcher im Stoff oder Dessimungen, wie sie bei weiten Stichen in den Matratzennähten sich überall ergeben, müssen so verknüpft werden, daß keines der flachlebigen Tiere mehr aus- und einziehen kann. Wird dies konstant durchgeführt, so wird die Plage ganz sicher beseitigt werden.

**Auf Frage 4638:** Hoffentlich ist jetzt, wenn Sie diese Antworten durch den Sprechsal erhalten, Ihrem geplagten Mann schon geholfen. Wenn nicht, rate ich Ihnen, sofort die mit Insektenspulver gepulverten Wäschestücke durch frische zu ersetzen; denn höchst wahrscheinlich kommt das Jucken und Weizen von dem Pulver. Die geschwollenen Insektentische behandeln Sie mit Weinauflösungsmitteln. 20 Gramm Vitriol auf ein Liter reines Wasser. S. S.

**Auf Frage 4638:** Es gibt allerlei Mittel; aber sie sind fast noch ärger als das Uebel selbst; man wäscht den Körper mit einer stark riechenden Flüssigkeit, etwa verdünnter Karbolsäure oder Wanzentinktur aus der Apotheke. Mit peinlicher Sauberkeit und reichlichem Insektenspulver zwischen den Leintüchern sollte der Plage abgeholfen sein. S. S. in S.

**Auf Frage 4639:** Die Beeren müssen frisch gepflückt sein, und es dürfen die Früchte so wenig als möglich „behandelt“ werden, wenn sich ein festes und haltbares Gelee ergeben soll. S. S. in S.

**Auf Frage 4639:** Wenn Sie das richtige Verhältnis nehmen, guten Zucker, genügend abschäumen, so ist nur zu vermuten, daß sie Saft und Zucker nicht lang genug oder noch viel wahrcheinlicher zu lang kochen lassen. Um den richtigen Moment zum Anrichten zu finden, nimmt man von Zeit zu Zeit mit einem Kochlöffel ein wenig von der kochenden Flüssigkeit und läßt ein paar Tropfen auf einem kalten Teller erkalten; diese sollen leicht geleeartig stehen, dann ist es die rechte Zeit. S. S. in S.

**Auf Frage 4640:** Probieren Sie es einmal, ob es nicht besser geht, wenn Sie die langen Spaziergänge nach dem Abendessen unterlassen, statt dessen nach einem kurzen Gang im Freien sich mit einem Buch mit nicht aufregendem Inhalt oder einer leichten Handarbeit, in der Dämmerung sogar ganz müßig, sich hinsetzen, auch jede lebhaftere oder aufregende Unterhaltung vermeiden und vor dem zu Bett gehen eine Tasse Baldrianthee trinken. Wenn Sie erst einige Stunden nach dem Nachtessen zu Bett gehen, sollten Sie auch vorher noch etwas genießen: etwa eine Tasse Milch mit Zwieback oder ein mit Cognac und Zucker verflochtenes Ei. Für den Fall des baldigen unruhigen Erwachens könnten Sie auch ein Glas Zuckersüßwasser bereit halten, in welches Sie einen kleinen Eßlöffel voll Drangensblütenwasser mischen und schnell austrinken. Hilft Ihnen dies nicht bald, so widersehen Sie sich nicht länger dem wohlmeinenden Rat Ihres Arztes. S. S.

**Auf Frage 4640:** Der leere Magen, das Hungergefühl, raubt Ihnen den Schlaf. Essen Sie etwas Leichtes vor dem zu Bett gehen. Nehmen Sie ein Stüchchen Euphrolade ans Bett oder trinken Sie beim Schlafengehen ein Glas Bier oder alten Wein. Waschen Sie diesen Versuch, bevor Sie ein meditamentöses Schlafmittel nehmen. Ein Schlafreiner.

**Auf Frage 4640:** Vielleicht haben Sie in der Anwendung von Wasser nur zu viel Energie entwickelt; mancher zieht ins Bett feuchte Socken und darüber trockene wollene Socken an mit gutem Erfolg. Ich empfehle, vor dem zu Bett gehen eine halbe Flasche Bier recht langsam auszutrinken. Der Arzt sollte das am besten wissen; Wrom als Schlafmittel kann ziemlich lang ohne besondere Nachteile genommen werden. S. S. in S.

**Auf Frage 4641:** D. R. 147, 3: Durch Ablauf von 5 Jahren verjähren die Ansprüche aus Handwerksarbeit, Kleinverkauf von Waren z. 161: Das Erblöchen von Forderungen wegen unterlassener Anmeldung bei öffentlichen Auskündungen wird vom kantonalen Rechte bestimmt. Es ist nicht wahrscheinlich,

daß die Handänderung einer Firma als öffentliche Auskündigung betrachtet werden kann; das betreffende Geschäft ist pflichtig, Ihnen den vergessenen Posten zu bezahlen, sofern noch nicht 5 Jahre darüber hingegangen sind. Begleiten Sie die Rechnung mit einem höflichen Brief, in welchem Sie für das Veräumnis um Entschuldigung bitten; kommt nicht bald eine Zahlung, so gehen Sie mit den Geschäftsbüchern zu einem Rechtsanwalt. S. S. in S.

**Auf Frage 4641:** Sicherlich ist nicht die neue Firma Ihre Schuldnere, nachdem es heißt, selbe habe das Geschäft selbst erworben, und Sie selbst schreiben, es seien die reichlichen Bezüge der Vorgängerin vor zwei Jahren schon ausgeglichen worden. Aus den Geschäftsbüchern wird eben hervorgehen durch Kontroabschluß, daß die Sache als „verrednet und bezahlt“ betrachtet wurde und trägt dann natürlich der Verstorbenen die Schuld. Man vergleiche Oblig. - Recht §§ 101 und 103. Vielleicht, aber nur vielleicht, könnten Sie aus dem Titel der ungerechten Bereicherung auf die betreffende frühere Firma, mit der die Verbindung selbst unterhalten wurde, zurückgreifen. S. S. 2.

**Auf Frage 4643:** Man soll junge Kinder nicht zum Jorne zeigen und mit Festigkeit, ohne Härte, ihnen entgegenzutreten, wenn sie keinen Respekt vor den Eltern haben oder gar gegen die Mutter schlagen und werfen. Diese junge Mutter richtet in ihrem Unverstand schweres Unheil an, das nie mehr gut gemacht werden kann. Wollen Sie aber, bitte, die andere Seite der Frage auch nicht außer acht lassen; es braucht außerordentlich viel Takt für eine Schwiegermutter, um ohne Schaben in eine junge Haushaltung hineinzutreten. S. S. in S.

**Auf Frage 4643:** Jetzt mag Ihre Schwiegermutter lachen und die Naht als Bagatelle betrachten; aber später wird sie bittere Tränen zu weinen haben. In einem Kinde, das die Mutter schlägt, ist die Liebe nicht entwickelt worden, und in der grundlegenden Beziehung müssen Fehler gemacht worden sein, die bei dem jungen Wesen die natürliche Achtung nicht aufkommen ließ. Kinder, denen bis zu einem gewissen Alter alle aufwachsenden Unarten und schlechten Gewohnheiten nachgesehen wurden, empören sich, wenn man plötzlich mit der Zucht beginnt und dasjenige verbietet und straft, was vorher ganz unbeanstandet geschehen durfte. Wo solche Mißgriffe gemacht wurden, da bedarf es einer weisen und festen Hand, die mit ruhiger Konsequenz und beharrlicher Geduld das Erziehungswerk leitet und dem Kinde den nötigen Respekt vor der Autorität beibringt. Leider kann die Großmutter und können andere Wohlwollende und Einseitige nichts in dieser Sache thun, wenn die Eltern auf einem andern Standpunkt stehen und die Notwendigkeit einer gründlichen Veränderung nicht einsehen. S. S. in S.

**Auf Frage 4644:** Ein Sohn, der seine Mutter und Schwester jahrelang solche Opfer bringen läßt, ohne deren Wert und Größe sich bemüht zu sein, verdient nicht, daß ihm solche gebracht werden, noch daß sie ihm weiter gebracht werden. Er ist auch keines höhern Berufes würdig. Sollte ein solcherweise benutzter Sohn sich nicht vielmehr in besonderer Weise seinen Angehörigen verpflichtet fühlen? S. S.

**Auf Frage 4644:** Den wesentlichsten Punkt der Frage erwähnen Sie nicht; beim Tode Ihres Mannes ist doch geteilt worden; was ist aus dem Vermögensanteil der Kinder geworden und wem wurde damals das Mobiliar zugeprochen? Ich vermute, daß das väterliche Erbe der Tochter durch die Studienkosten aufgezehrt worden ist und ihr ersetzt werden muß, was durch die Möbel geschehen kann, die wahrscheinlich keinen sehr großen Wert haben. In der Sache selbst haben Sie natürlich vollkommen recht, und der gesetzliche Ausdruck hierfür muß leicht zu finden sein; fragen Sie den nächstgelegenen Notar, dem Sie die verschiedenen Details besprechen können. S. S. in S.

## Feuilleton.

### Auf heiler Bahn.

Eine Erzählung von L. M.

(Fortsetzung.)



gewaltiger Perspektive über dem schwarzen Monds lagerte die Jungfrau, und ihre Eisfelder schimmern gleich Silber in der Sonne. Elfe fragt sich, wie die zwei Stunden lange Fahrt vergangen ist, und wundert sich über Toni, die den Weg lang und ermüdet gefunden hat.

„Ich habe Dich recht um Deine Gesellschaft beneidet,“ sagte diese zu ihr, ohne im geringsten auf Delschhausens Rücksicht zu nehmen; unfer lebenswürdiger Cicero Professor Becker hat mir sehr gefehlt. Dafür nehme ich ihn jetzt in Anspruch und belege ihn für den ganzen nächsten Weg mit Beschlag!“ und sie steht ihn mit ihren braungoldenen Augen halb schalkhaft, halb vertraulich an, daß er errötet und in Verlegenheit gerät, was dem sichern, selbstbewußten Manne nicht oft zu passieren pflegt. Sie sind vor dem Steinbock, dem größten Gasthof Lauterbrunnens, angelangt; auf der Bank davor sitzen die Bergführer zum Anwerben bereit; lauter wetterfeste, braune Gesellen, deren Mut und Entschlossenheit aus den Augen spricht, die Seile um den Leib geflungen, das Gletscherbeil zur Seite.

Frau Delschhausen kann nicht unterlassen, mit ihnen ein Gespräch anzuknüpfen; da sie aber den Dialekt nicht versteht und ihnen wiederum ihr Berliner Deutsch wie Spanisch klingt, kommt nicht viel dabei heraus.

„Ganz wie Defreggers Bauern,“ sagt sie, ihre langstielige Lorquette vor die Augen haltend, „zum Ansehen höchst interessant!“

„Und in der Stunde der Gefahr höchst nützlich,“ erganz Becker ironisch.

Der Geheimrat hat den Hut abgenommen und schaut mit seinen lebhaften, klugen Augen, die einen so freundlichen Blick haben, um sich:

„Vor 25 Jahren bin ich hier gewesen,“ sagte er, „da gab es noch keine Eisenbahn in Lauterbrunnen, und von Bergbahnen mußte kein Mensch etwas. Ja, ja, die Zeiten ändern sich, und man wird eben alt; nur die Natur bleibt dieselbe, unwandelbar im ewigen Wechsel, und die Sonne Homers, siehe, sie lächelt auch uns!“

„Der arme Schiller!“ wirft Elfe ein, „er hat die Schweiz am schönsten besungen und ist doch nie hier gewesen; wach ein Schiffsal!“

„Boetenschiffsal,“ meinte Becker, die Achseln zuckend; sein gleichgültiger Ton hat zum erstenmal etwas Verlegendes für sie.

Nun gehen sie zum Frühstück, das in dem kühlen Speisesaal für sie serviert wird; es sind viele Touristen da, meistens Engländer in sehr einfachen, aber praktischen Anzügen. Frau Delschhausen extravagante Toilette erregt Aufsehen, was ihr schmeichelt und den Barometer ihrer Laune ins Steigende bringt. Sie und Toni plaudern lebhaft mit Becker, der seine Bergfahrten zum Besten gibt. Noch in vollem Gespräch wird aufgedrungen, und die kleine Gesellschaft macht sich zu Fuß auf den Weg nach dem Trümmelbach, der, eine Stunde von Lauterbrunnen entfernt, eines der merkwürdigsten Naturschauspiele des Oberlandes bietet! So wundert sich und gerieten der Staubhauch ist, so wenig bekannt und besucht ist der gegenüberliegende Trümmelbach, und doch gibt es kaum einen schöneren Wasserfall als diesen, der aus dem Innern des schwarzen Monds, wie ein Dolch aus der Scheide hervorguckt und mit donnernder Gewalt sich ein Bett in den Felsen gräbt.

Wie sie auf dem Wiesenspfad zwischen der kahlen Bergwand und der rasch fließenden Luftlinie dahin schritten, kam eine tiefe Traurigkeit über Elfens Gemüt! War es die starre, großartige Trostlosigkeit der Landschaft, die sie so niederrückte, oder das Gefühl, einer unseligen Leidenschaft machtlos gegenüberzustehen und sich immer wieder vergebens dagegen aufzulehnen.

„Beherrsche dich selbst und du wirst andere beherrschen!“ Jemand hatte sie den Spruch gelesen; er schien auf sie zu passen. „Wenn ich heiter, glücklich, zufrieden scheinen könnte, würde ich mehr und besser gefallen,“ dachte sie, „ich würde Glück, Anmut, Freude um mich verbreiten wie Toni.“

Zum erstenmal stieg ein leises Gefühl von Eifersucht gegen die Freundin in ihr auf, die so lebhaft und totet neben Becker einerschritt, und sie gab Professor Delschhausen lauter verkehrte Antworten auf seine gutgemeinten, aber meist überflüssigen Fragen.

Seine Gattin blieb mit dem Geheimrat und Konstantin Meier ziemlich weit zurück, da ihre dünnen Glanzschuhe ihr bei dem steinigem Wege das Fortkommen sehr erschwerten und jeder Schritt ihr wehe that; dabei schleifte die lange Schleppe ihres grünen Gewandes im Staube. Als Elfe einmal zurückblickte, las sie in des Doktors Augen mühsam verhaltene Schelmerei; er schien der geistreichen Frau die kleine Loritur von Herzen zu gönnen.

Ein einfaches, in ländlichem Stile gehaltenes Gasthaus steht etwa fünf Minuten vom Trümmelbach entfernt; hier wird auch das Eintrittsgeld zum Wasserfall erhoben, das dazu bestimmt ist, die Wege und Stege in stand zu halten. Nun geht es direkt auf den schwarzen Monds los, eine unheimliche Felsenburg, aus deren Innern dumpfes, donnerndes Geräusch sich vernehmbar macht, etwa wie ein Eisenbahnzug, der durch einen Tunnel fährt. Man sieht den Wasserfall erst, wenn man auf der kleinen Brücke steht, die in die schwarze Höhlung des Berges hineinführt; oberhalb und unterhalb derselben stürzt das Wasser herab, und die Wucht des Falles ist so groß, daß ein permanenter Sprühregen die auf der Brücke Stehenden übersprüht. Becker und Toni waren leichtfüßig hinaufgeeil und den Blicken entschwinden; Elfe und Delschhausen folgten etwas bedächtiger nach; Frau Delschhausen in den engen Schuhen ließ sich von Dr. Meier bergan losfen, fürwahr keine leichte Arbeit, und der Geheimrat half schiebend nach.

Wie bei einer wunderbaren Aussicht das Auge zuerst überrascht und gebendet ist, so hier das Ohr durch die Macht des Schalles. Des Wassers Gewalt hat den Felsen gesprengt, der beinahe stärker

ist als die stärksten Mauern; mit unbeschreiblicher Wucht reißt es sich selbst in die Tiefe, um an den riefigen Steinen immer und immer wieder zu zerschellen.

„So ballt sich die Leidenschaft im menschlichen Herzen zusammen und bricht durch die Schranken!“ sagt Meier zu Else, die wie verzaubert in den Wirbel hineinstarrt. Sie hebt den Kopf und sieht ihn mit einem schwermüthigen Blicke an.

„Das geschieht nur bei starken Naturen,“ erwidert sie, „die Schwachen werden selbst zerbrochen von ihren Gefühlen,“ und ein bitteres Lächeln verzieht ihren lieblichen Mund.

So viel Teilnahme, Güte und Verehrung steht in seinen Augen zu lesen, daß sie darüber erröthet und sich erschreckt fragt, ob er vielleicht gar ihre innersten Gedanken erraten hat; sie kann diesen mitleidsvollen Blick nicht ertragen; er thut ihr wehe, denn er nimmt ihr den Rest von Zuversicht.

„Kinder,“ ruft jetzt der Geheimrat, der nur wenige Schritte in die Höhle hinein gemacht hat, „hier ist es greulich kalt, und ein man wird pudelnak; ich rate Euch, kommt ins Freie!“

„Ja, das scheint mir auch so,“ läßt sich Frau Delschhausens Stimme vernehmen; „frieren thue ich zum Erbarmen, und naß bin ich auch. — Mein Gott,“ schreit sie plötzlich auf, „was ist denn das! Mein Hut, mein neues Kleid, alles ist vernichtet!“

Der beflissene Gatte eilt hinzu, Toni und Else steigen herbei, erstere mit Beckers Plaid um die Schultern, letztere in ihrem vorzüglich mitgenommenen Schummantel; sie haben vom Sprühregen nicht gelitten, wohl aber die kostbare, grüne Toilette, die, bei Licht besehen, vollständig hin ist. Frau Delschhausens steht starr wie Loth Weib; die Rosen auf ihrem Hut sind erloscht, dafür aber rieselt es rötlich über ihre Haare und Wangen, und auf dem Foulardstoff des Rockes hat sich ein ganz eigenartiges Wassertröpfchenmuster eingewirkt.

Meier und Becker benehmen sich höchst gleichgültig und gefühllos; nicht nur, daß sie jede Art von Hilfeleistung verschmähen, es zuckt sogar verächtlich um ihre Mundwinkel, und der krampfartige Hustenanfall, den konstantin in seinem Taschentuche zu ersticken sucht, scheint nicht ganz echt zu sein.

Frau Delschhausens strahlt beide mit einem bitterbösen Blick ihrer schwarzen Augen:

„Natürlich,“ sagt sie scharf, „wer den Schaden hat, braucht für den Spott nicht zu sorgen!“ Dann nimmt sie stolz ihre zerknitterte Schleppe zusammen, ergreift den Arm des ganz geknickten Gatten und begibt sich auf den Rückzug, der glücklicherweise bis zum Hotel Trümmelbach nicht lang ist.

Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen und verfährt selbst die freitbarsten Geister! Das alte Sprichwort sollte sich auch hier bewähren! Nach einem vorrefinirten Diner, bei dem köstliche Bachforellen eine hervorragende Rolle spielen, wird Frieden geschlossen, das kleine Abendener von allen belacht und die „entente cordiale“, wie Frau Delschhausens sich ausdrückt, ist wieder hergestellt.

Zum Dessert muß Toni singen. Ein Klavier steht im Speisezimmer, ein Heft Schubertlieder, die ein Fremder vermuthlich vergessen, liegt darauf; sie weigert sich auch nicht, sondern hebt an:

Brausender Strom,  
Rauschender Wald,  
Starrender Fels  
Mein Aufenthalt!

Wie schön das klingt, hier, wo die überwältigende Natur dazu die Illustration bietet. Als sie geendigt, geht Becker über den ganzen Saal zu ihr und küßt ihr die Hand; es steht aus wie ein spontaner Akt von Bewunderung, aber für Else ist es ein Sitz in das Herz, und sie muß ihre ganze Kraft der Selbstbeherrschung aufbieten, um die Begleitung der folgenden Müllerlieder zu stande zu bringen. Toni ist heute aufgelegt und sie singt hinreißend:

Ich hört' ein Wächlein rauschen,  
Aus einem klaren Quell,  
Zum Thale niederbrauschen,  
So klar, so silberhell.

Ich weiß nicht, wie mir wurde,  
Noch wer den Rat mir gab!  
Ich mußte gleich hinunter,  
Mit meinem Wanderstab!

Wie viel Anmut, Schalkhaftigkeit und Frische in der Melodie wiederklingt, und nun gar die Frage:

Ist das denn meine Straße,  
Lieb' Wächlein, sprich, wohin?

Da legt sie die ganze, ungestillte Sehnsucht einer jungen, verlangenden Seele hinein, daß man meint, mitwandern zu müssen bis an das Ende der Welt.

Die Wagen, die von Lauterbrunnen nachbestellt waren, sind schon lange vorgefahren, und immer denkt die Gesellschaft nicht an den Aufbruch; Lied

folgt auf Lied, die schöne Sängerin ist unermüdet, und ihre Zuhörer haben alles um sich vergessen; auch Else denkt nicht mehr an ihre Eifersucht, sie ist wie verzaubert, so hat Toni noch nie gesungen.

Endlich ist der letzte Ton verhallt, der letzte Accord verklungen. Es wird aufgebogen. Becker läßt es sich nicht nehmen, diesmal mit Frau Delschhausens und Toni zu fahren; Delschhausens selbst setzt sich zum Geheimrat, Meier und Else.

Noch einmal ziehen die Schönheiten des Weges an ihnen vorüber, und im Rauschen des Waldes und Wassers klingen die eben vernommenen Lieder wieder, ein traumhaftes Echo in der Seele wendend. Der schöne Tag sollte ein unerwartetes Ende nehmen.

Zu Hause angekommen, findet Becker eine Depesche vor, die ihn sofort abrufft. Sein alter Onkel, der einzige nähere Verwandte, den er hat und von dem er erzogen worden ist, ist schwer erkrankt und ruft ihn zu sich; da gilt es kein Säumen. Kaum, daß er sich Zeit nimmt, seine paar Sachen zusammenzupacken und sich vom Geheimrat, Else und Toni (Delschhausens waren schon bei Hotel Jungfrau blick abgeholt worden) eilig zu verabschieden. Else ist ganz verstört; auch Toni sieht man es an, daß sein Weggehen ihr Leid thut; in ihren großen Augen schimmern Thränen.

„Ich werde schreiben,“ sagt er, dann springt er in den bereitstehenden Omnibus, Meier folgt ihm nach, und sie fahren zur Bahn.

Welch trübseliger Abend an den frohen Tag folgt. Becker ist fort, aber sein Schatten ist geblieben und steht zwischen ihnen. Meier ist einfüßig, Else ist traurig, Toni ist stumm; sie denken alle an ihn, aber sie sprechen nicht von ihm aus Furcht, sich zu verraten.

(Fortsetzung folgt.)

### Allerlei Menschen.

#### III.

#### Unsere Kinder.



Unsere Buben und Mädchen sind auch ein Stück Menschheit, und zwar ist dieses für uns Frauen nicht das unersesslichste Stück. Darum wollen wir unsere Kleinen ebenfalls einmal vor uns Revue passieren lassen. Da ist allen voran der Freddy mit den glänzenden Augen. Wo es etwas zu gucken und etwas zu hören gibt, da ist er sicher der Erste auf dem Platz. Er ist aber nicht nur der Erste, er ist auch der Oberste. Wo er etwas Erreichtbares findet, da ist er gleich zu oberst auf dem Gipfel; klettern ist seine ausgesprochenste Leidenschaft. So sagt der Vater: „Der Bub muß Bergsteiger oder Gensjäger werden; ich weiß ihm nichts Besseres, im Thal drunten bleibt er ja doch nicht.“ Jedenfalls wird der Freddy einmal nicht der Hinterste bleiben im Kampf ums Dasein.

Die Mutter aber warnt ängstlich: „Steig herunter, Freddy, Du wirst Dir Arme und Beine brechen.“

„Und den Kopf?“ fragt der Kleine. „Thue ich den auch befehen?“

„Natürlich! Alles!“

„Und was ist dann, wenn ich ganz befohen bin?“

„Dann muß man Dich eben wieder zusammennähen.“

„Nein, dann kommen die Engelein und holen mich in den Himmel hinauf, und dann tanzen wir auf den Wölkchen herum. Gest, Mama, das ist lustig!“

Die Mutter steht ein, daß die Warnung vor dem Zerbrechen nichts mehr nützen wird. Im Gegenteil, der Bub wäre noch im Stande, das Experiment zu versuchen, um auf diese Weise zu den Engelein und dem Wolkentanz zu kommen.

Dem Freddy sein Schwesterlein, die Anna, die hat keine Sehnsucht nach den Engelein. Sie hält es mit dem Greis- und Erreichbaren, mit den Puppen zum Beispiel und den guten Dingen, die man ins Mäulchen stecken kann. Sie ist auch der Meinung, daß sie selber ein Engelein sei; wenigstens weiß sie bestimmt, daß sie ein herziger kleiner Schatz ist; sie hat das schon vielmals von sich sagen hören. Sie weiß auch, daß sie ihrem Bruder Freddy weit überlegen ist; man hat sie ihm oft schon als Muster hingestellt für stilles und ordentliches Betragen. Wenn die Kinder hie und da einen Augenblick allein miteinander in der Stube bleiben müssen, ertönt unersäglich nach kurzer Zeit ein fürchterliches Geheul von seiten der kleinen Anna, und wenn man zur Hilfe herbei eilt, jammert die Kleine, der Bruder habe ihr den Kuck aus der Hand und den Fuß in den Nacken gestoßen. Will man jedoch den Missethäter zur Rede stellen und ihn bestrafen, so weiß der von gar nichts Schlimmem. Er steht

sehr fröhlich in der Mitte des runden Tisches, rudert mit den Armen in der Luft und erklärt, er lerne jetzt fliegen; schon habe er ein Stück weit durch die Stube fliegen können, von einem Stuhl zum andern. Seiner Meinung nach ist die Anna eine Heulerin; wenn sie mitmachen wollte beim Fliegen, wäre es viel lustiger.

Da haben wir also ein Stücklein Leben, wenn man will ein Stück Frauenfrage. Die Frau ist der stets leidende Teil. Wenn der Mann fliegen lernen will, so kann er natürlich nicht auf die kleinen Heulerinnen acht haben; er spürt es kaum, wenn er ihnen einen Fußtritt gibt oder ihnen den Kuck aus der Hand schlägt. Aber freilich! Warum wollen die Heulerinnen nicht auch mitmachen beim Fliegen?

Die kleine Anna hat zwar auch einen Beschützer und Freund unter dem männlichen Geschlecht. Das ist ihr Vetter Hans. Der Hans ist ein guter Junge, der nimmt sie immer in Schutz, und wenn sie heult, tröstet er sie, und dann spielt er so lustige Spiele mit ihr und den Puppen wie niemand sonst. Wenn nur der Hans ihr Bruder wäre anstatt dem Freddy.

Ja, der Hans ist ein braver, lieber und weicherziger Junge. Er hilft immer den Schwächern; sie thun ihm leid. Von dem sagt seine Mutter: „Er muß einmal ein Arzt oder ein Pfarrer werden, ein Leib- oder Seelforger der Menschheit. Ich glaub', er hätte das Zeug dazu. Aber,“ fügt sie zu ihrer Freundin gewendet hinzu: „Dann nimmt er hoffentlich nicht seine geliebte, heulende kleine Nanny zur Frau. Die eignet sich jedenfalls weder zur Frau Doktorin noch zur Frau Pfarrerin. Das Kind ist eine ausgesprochene Egoistin.“

„Ach,“ meint die Freundin, „solche Kinderfreundschaften müssen einem doch nicht bange machen, sie pflanzen sich selten ins spätere Alter fort!“

„Ich weiß doch nicht,“ sagt wieder Hansens Mutter, „der Bub ist so merkwürdig eindrucksfähig und hat ein treues Herz. Weil er kein eigenes Schwesterchen hat, ist ihm das Anneli so lieb. Wenn ich mit ihm ausgehe, spürt er nur immer nach weißen Mütchen aus, und wenn er das richtige entdeckt hat, rennt er ihm nach wie besessen.“

„Da wüßte ich ihm wohl ein besseres Frauchen, da wir nun einmal am Einrichten seiner Zukunft sind. Das ist mein Nichtsden Elsa. Das Kind hat gewiß auch ein weiches, mildthätiges Herzchen. Gar nett ist es, wie es mit seinen Puppen spricht, wie es sie tröstet und beruhigt. Ganz so, wie eine Mutter ihr Kind tröstet. „Warum weinst?“ fragt es in süßstem Tone den hölgernen Liebling, „ich bin ja bei dir. Sei nur ganz ruhig, ich geh' nie mehr von dir fort,“ und es drückt das Püppchen voll leidenschaftlicher Inbrunst ans Herz. Ich denke mir immer, das Elschen müsse einmal im Leben etwas zu hüten und zu pflegen und zu lieben haben, sonst werde es unglücklich sein.“

„Ja, das Elschen ist ein liebes, kleines Ding, und ich könnte mir schon vorstellen, daß es der-einst ein liebevolles Frauchen werden wird. Vielleicht wäre mein Hansi besser mit ihm versorgt als mit dem Anneli; aber die übergroße Empfindsamkeit des Kindes würde mir fast bange machen. Einmal kam ich dazu, wie es heftig schluchzte und durch nichts zu trösten war, weil es in einem Buche ein totes Vögelein gesehen hatte. Alle Bilder, die nur annähernd etwas Trauriges enthalten, müssen von Elschens Mama sorgfältig ferngehalten werden. Die Kleine erträgt nicht einmal den Anblick einer zerbrochenen Puppe.“

„Du hast recht, ganz so ist es; aber es will mir fast scheinen, zu viel Empfindsamkeit sei noch besser an einem Kinde als zu wenig; denn wahrlich nach und nach wird unser natürliches, warmes Gefühl von selbst stumpf, je mehr wir durchs Leben schreiten und so viel, viel Schlimmes und Trauriges sehen und erleben müssen. Ich gäbe etwas darum, wenn meine zwei Mädchen mehr weiches Empfinden zeigten. Ich habe mich recht bemüht, ihre Gemüther zu beleben, nach meinem Sinn zu bilden; aber es war alles vergebens; sie haben nur einmal die Art meines Mannes geerbt, des kühl berechnenden Kaufmanns, der die Welt nur von außen ansieht und alle Menschen und Verhältnisse nach ihrem materiellen Werte beurteilt. Die Mädchen haben auch keine Phantasie. Nie haben sie darum mit Puppen spielen können; sie sahen in denselben keine kleinen, hilflosen Kinder, wie das Elschen es thut; sie sahen eben einfach nur die angekleideten Puppenkörper und schnitten diese auf, um zu sehen, mit was sie gefüllt waren. Sonst wußten sie nichts mit ihnen anzustellen. Es war zum Verzweifeln. Ich mußte mich dann eben an Kaufläden, Koch- und Wasch-einrichtungen halten, Dinge, die beim Gebrauch keine besondere Einbildungskraft erforderten. Nie glaubten sie an den Sturz und an das Christkindlein und an Märchen schon gar nicht. Nun, ich muß mich wohl oder übel mit der Art und Weise meiner Mädchen abfinden.“

(Fortsetzung folgt.)

**Briefkasten der Redaktion.**

**Frau F. J. in F.** Verschaffen Sie sich eine voraffortierte Winterthurer Biskuits, dann brauchen Sie im Sommer und zu Ihnen sonst unpassender Zeit nicht selbst zu backen. Frische und eingedochte Früchte werden Sie ebenfalls zur Hand haben, sowie verschiedene Frucht-säfte und für Liebhaber ein Glas guten Wein oder eine Flasche Bier. Selbstverständlich stehen Ihnen in Ihrem „Bauernwesen“ auch frische Eier und saftige Schinken-schnitten zu Gebote und an süßer Butter und kräftiger Milch ist auch kein Mangel — so brauchen Sie nicht zu erschrecken, wenn unerwartete Gäste kommen. Mit offener Herzlichkeit angeboten, wird ein solcher Gaststisch auch von sonst verdöhrten Gästen mit voller Befriedigung acceptiert werden.

**Frau Maria S. in A.** Es war das einzig Richtige, die Kleine vom Stricken zu dispensieren und in diesen Stunden mit ihr zu turnen, zu laufen, zu schwimmen oder auch nur vollständig zu ruhen. Ein Mädchen, das später einmal als Frau keine Strümpfe stricken und flicken kann, ist doch wahrhaftig lange nicht so bedauerlich wie eine solche, die reizbar und nervös ihren Frauen- und Mutterpflichten nicht genügen kann. Es gibt keine vornehmere und wertvollere Mitgift, welche die junge Frau dereinst in die Ehe bringen kann, als körperliche und geistige Gesundheit, Leistungsfähigkeit und Mühsigkeit. Früher war es keine Seltenheit, schon in der Hand von vierjährigen kleinen Mädchen regelmäßig den Strickstrumpf zu sehen; heutzutage aber ist die bessere Einsicht allgemein geworden.

**Junge Leserin in B.** Sie würden kaum zu einer richtigen Ernährung gelangen, wenn Sie mit Ihrer Abtönung von allen tierischen Speisen an einem auf

gewöhnlichen Basis bestellten Mittagstisch teil nehmen wollten. Suchen Sie Anschluss an eine vegetarisch lebende Familie, oder nehmen Sie Pension in einem solchen Speisehaus. Eigene Küche zu führen, ist einer einzelnen Person nicht zu empfehlen.

**Junge Leserin in S.** Ihr Fußleiden erfordert sofort die Beratung eines Arztes, der Ihnen sagen wird, daß Sie das Uebel schon zu lange verheimlicht haben. Ohne eine unangenehme Prozedur wird es kaum abgehen.

**Frohheim Rosenbergsstrasse, St. Gallen.**

**Ein angenehmes Leseheim für Damen aus der Stadt und vom Lande bildet das nun wieder gesicherte Lesezimmer des Friedensvereins St. Gallen und Umgegend. Frauen und Jungfrauen finden darin verschiedenartigen angenehmen Lesestoff, sind ganz ungestört und können zugleich, vielleicht ermüdet von der Reise oder auch nur von Ausgängen, daselbst lesend bequem ausruhen.** [1679]

**Allgemeine Schwäche.**

Herr Dr. Rosenfeld in Berlin schreibt: „Bei einem sehr herabgekommenen Patienten, der lange Zeit verschiedene Eisenpräparate ohne irgend welche Besserung angewandt, habe ich Dr. Mommel's Hämato-gen mit jo gutem Erfolge gebraucht, daß nach der ersten Flasche der Appetit, welcher ganz daniederlag und der kräftige Zustand sich merklich besserte. Namentlich hob der

franke den angenehmen Geschmack des Präparates sehr hervor. Nach der zweiten Flasche waren die Kräfte bereits so weit gehoben, daß er seinem Berufe, dem er sich seit langer Zeit hatte entziehen müssen, wieder vorstehen konnte.“ Depots in allen Apotheken. [1071]

**Gesucht.**

Eine Basler Familie sucht eine erfahrene, durchaus zuverlässige und solide **Kindermädchen**, event. patentierte **Kindergärtnerin** zur selbständigen Pflege von drei Kindern im Alter von 2-5 Jahren. Familiäre Behandlung. Hoher Lohn. Nur Bewerberinnen mit prima Referenzen wollen ihre Offerten unter A K 17 an die Exped. d. Bl. richten. [1685]

**Von hoher Wichtigkeit**

1114 für alle schwächlichen, blutarmen und delikaten Personen ist der echte **Eisencognac Golliez**; derselbe wird seit 24 Jahren von vielen Ärzten als vorzügliches Stärkungsmittel lebhaft empfohlen. 10 Ehrendiplome und über 22 Medaillen wurden demselben seither zuerkannt. Zu haben in allen Apotheken in Flaschen à Fr. 2.50 und Fr. 5.—. Allein echt mit der Marke der „2 Palmen“. Hauptdepot: **Apotheke Golliez in Murten.**

**Fouillard-Seide fr. 1.20**

bis 6.55 p. Meter in den neuesten Dessins und Farben

[1370]

sowie **Schwarze, weisse u. farbige Henneberg-Seide** u. 85 Cts. bis Fr. 28.50 p. Met. — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)  
**Seiden-Damaste** u. Fr. 1.40—22.50 **Ball-Seide** u. 85 Cts. — 22.50  
**Seiden-Bastkleider** p. Robe „ „ 10.80—77.50 **Seiden-Grenadines** „ Fr. 1.35— 14.85  
**Seiden-Foulards** bedruckt „ „ 1.20— 6.55 **Seiden-Bengalines** „ „ 2.15— 11.60  
 per Meter. **Seiden-Armures, Monopols, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovite, Marcellines, seidene Steppdecken** und **Fahnenstoffe** etc. etc. franco ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

**G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.**

**Zur gefl. Beachtung!**

Schriftlichen Anknüpfungen muss das Porto für Rückantwort beigelegt werden.  
 Offerten, die man der Expedition zur Beförderung übermitteln, muss eine Frankaturmarke beigelegt werden.  
 Auf Inserate, die mit Chiffre besetzt sind, muss schriftliche Offerte eingereicht werden, da die Expedition nicht besetzt ist, von sich aus die Adressen auszugeben.  
 Wer neues Blatt in den Kappen der Leservereine liest und sich dann nach Adressen von hier inserierten Herrschaften oder Stellessuchenden fragt, hat nur wenig Aussicht auf Erfolg, indem solche Gesuche in der Regel rasch erledigt werden.  
 Es sollen keine Originalsonnenspiele eingesandt werden, nur Kopien. Photographien werden am besten in Visitformat beigelegt.  
 Inserate, welche in der laufenden Wochennummer erscheinen sollen, müssen spätestens je Mittwoch vormittag in unserer Hand liegen.

**Ein braves, junges Mädchen** findet freundliche und sachgemässe Anleitung zur Besorgung sämtlicher häuslicher Arbeiten, und bei Lust und Befähigung könnte es das Kochen gründlich erlernen. Ohne gute Zeugnisse oder Empfehlungen achtbarer Personen können Anmeldungen nicht berücksichtigt werden. [FV1674]

**Ein flinkes, sauberes und vertrauenswürdiges Mädchen**, welches zur Erlangung einer besser bezahlten Stelle sich im Kochen auszubilden wünscht, kann sich bei günstigen Bedingungen zu diesem Zwecke melden. Bei Fleiss und wirklichem gutem Charakter muss kein Lehrgeld bezahlt werden. Die Dauer der Lehrzeit richtet sich nach dem Fleiss und der Intelligenz der Lernenden. Nach entsprechendem absolvierter Lehre wird der Betreffenden kostenfrei eine gute Stelle angewiesen. Anmeldungen unter Nr. 1675 befördert die Expedition. [1675]

**Ein junges, gut erzogenes Mädchen** von braven Eltern, welches Lust hat, sich zu einem tüchtigen Dienstmädchen auszubilden, findet solche Gelegenheit in einer guten Familie. Anfragen unter Chiffre C C befördert die Exp. [FV1676]

**In das Haus eines Arztes im Kanton Aargau** wird auf 1. September ein gut empfohlenes, tüchtiges Mädchen gesucht, das in der bessern Küche geübt ist und die Hausgeschäfte versteht. [1652]

**Volontärin.**

In einer guten Familie der französischen Schweiz wird auf September ein Mädchen, welches die Kinder liebt, gesucht. Gute Pflege und Familienleben ist zugesichert. Adresse **Madame Simond-Tripod**, Grand St-Jean 14, Lausanne. [1708]



**Sterilisierte Alpen-Milch.**

**Berner Alpen-Milchgesellschaft.**

Von den höchsten wissenschaftlichen Autoritäten als bester und einfachster Ersatz für Muttermilch warm empfohlen. [1133]

In Apotheken oder direkt von Stalden, Emmen-thal, zu beziehen.

**Zuverlässigste und kräftigste Kindermilch.**

**Soolbad Rheinfelden.**

**Rheinsoolbad z. Schiff (Hotel und Pension).**

Feines bürgerliches Haus; prächtig am Rhein gelegen. Durch gute Leistungen und die billigsten Preise altbekannt und Kuranten und Passanten daher bestens empfohlen. [1411] **Witwe L. Erny.**

**Bad Schnittweyer**

Eisenbahnstation Thun, Schweiz. **Berner Oberland.** Telephon. **Wagen auf Bestellung am Bahnhof Thun.**

Ruhige, von Tannenwäldern umgebene, windgeschützte Lage. Erdig-sal. Stahlquelle. **Bäder und Doucheeinrichtung** nach neuestem System. Hydrotherapische, Luft- und Milchkuren. Prachtvolle, schattige Spaziergänge. Angenehmer, zweckmässiger Aufenthalt für anaemische chronische Bronchitis, Neuratheniker, Rekonvaleszenten etc. Zuverlässige Bedienung. Anerkannt ausgezeichnete Küche, feine Weine. Prospektus. Pensionspreis von Fr. 4.50 bis 5.—. (O H 1362) [1515] **Kurarzt.** **Familie Landry.**

**Luftkurort**

**NESSLAU** Kanton St.Gallen  
 2500 Fuss über Meer.

**Gasthof und Pension zum Sternen.**

Beliebte Sommerfrische in bergumkränzttem Hooththal. Kräftigendes Alpenklima. Gelegenheit zu Milchkuren. Sehr schöne Spaziergänge und Gebirgstouren auf Säntis, Speer und Kurlfirsten. Anerkannt gute Küche. Elektrisches Licht. Billige Preise. Bitte Prospektus zu verlangen. Sich höchlichst empfehlend. (1619) **TELEPHON.** **Joh. Grob-Näf.**

**Vorhangstoffe**

eigenes und englisches Fabrikat, weiss und crème in grösster Auswahl liefert billigst [1128]

**Etamine**

**das Rideaux-Geschäft**

**J. B. NEF**

**Vorhanghalter**

**HERISAU** — zum „Merkur“  
 Muster franko. Etwelche Angaben der Broiten erwünscht. (N 56 Q)

**Lehrtochter-Gesuch.**

Einer braven Frauensperson, welche einer einfachen Haushaltung von 2 Personen vorstehen könnte, wäre Gelegenheit geboten, die Schneiderei (Herren- und Knabenkleider) bei einem tüchtigen, allein-stehenden Schneidermeister gründlich zu erlernen.

Solide Reflektantinnen belieben gefl. Offerten unter Chiffre E R 1684 an die Exped. d. Bl. zu senden. [1684]

**Gesucht.**

Auf September wird in eine kleine Familie (2 Personen) ein tüchtiges Mädchen gesetzten Alters gesucht, das gut bürgerlich kochen und die Hausgeschäfte besorgen kann. Die Gesuchte muss absolut treu, zuverlässig und selbständig sein. Schöner Lohn und gute Behandlung. Es werden nur ganz tüchtige Personen berücksichtigt. Offerten unter Chiffre M L 1673 befördert die Exped. [1673]

Eine Tochter von dreissig Jahren, treu und gewissenhaft, würde während der Monate September u. Oktober gerne eine leichte Stelle versehen, etwa in einen Laden oder als Gesellschafterin zu einer ältern Dame. Bei guter Behandlung wird kein Lohn beansprucht. Wenn eine solche Stelle bekannt, der ist höflich gebeten, der Expedition die Adresse einzusenden unter Chiffre I A. [1700]

**Modes.**

Tüchtige erste Arbeiterin per 1. September gesucht. Offerten unter Chiffre J K 1701 befördert die Expedition dieses Blattes. [1701]

**Wo!**

ein junges, kräftiges Mädchen in einem kleinen Gasthof das Kochen erlernen könnte, sagt die Expedition auf Offerten, die unter Nr. 1702 einzusenden sind. Die Bewerberin müsste auch in den übrigen Hausgeschäften mithelfen. Guter Lohn und gute Behandlung. [1702]

**Gesucht per sofort: eine Volontärin**

die sich neben einem Chef in der Kochkunst vervollkommen möchte. Offerten sind zu richten an **Hôtel Richemont, Montreux.** (H 3931 M) [1695]

**Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten** in jedem Genre liefert prompt **Buchdruckerei Merkur in St. Gallen.**



**TOCHTER-PENSIONAT**  
(O 1499 L) Gegründet 1882. (1050)  
**Mmes Gandin-Chevalier à Lausanne.**  
Références 1er ordre et prospectus à disposition.

Verlag: Art. Institut Orell Füssli, Zürich.  
**Praktische Anleitung** [1699]  
**zur leichten Erlernung des einfachen Kleidermachens**  
von Frau **Hagen-Tobler.**

4 Schnittmusterbogen in Couvert Fr. 4.  
Die Schnittmuster sind in natürlicher Grösse mit Anleitung zum Zuschneiden und Anfertigen aller möglichen Kleidungsstücke für die verschiedenen Alter. Bei einiger Uebung gelangt man in Bälde dazu, sich seine Kleider selbst anzufertigen, es kann deshalb dieses Werk ganz besonders auch als Geschenk für Mädchen und Töchter empfohlen werden. Zu beziehen durch alle Buchhandlg.

**Zeugnis.** [1637]  
Durch die briefliche Behandlung des Hrn. O. Mück, prakt. Arzt in Glarus, wurden wir von Sommersprossen, Flecken und Gesichtshaaren vollständig befreit. Brüngen-Kollbrunn 11. Juni 1898. Geschw. Zehnder. Adr.: O. Mück, prakt. Arzt in Glarus.

Für praktische und sparsame Hausfrauen eignet sich am besten [1611]  
**Heinrichsbader Kochbuch**  
von L. Büchi.  
Verlag: Orell Füssli, Zürich.  
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

**Perl-Kaffee**  
echt hochfeiner Java [1513]  
sehr kräftiges, vorzügliches Aroma, besonders vorteilhaft für schwarzen Kaffee, per 1/2 Kilo à Fr. 1.30, in Säcken von 5 Kilo franko per Post gegen Nachn. bei  
**F. Vock, Männedorf (Zürich).**

**Specialités renommées J. KLAUS**  
Fabriques LE LOCLE (SUISSE) MORTEAU (FRANCE)

**CACAO SOLUBLE J. KLAUS**

**CHOCOLAT J. KLAUS**  
Extra fondant

**Caramel mou J. KLAUS**  
à la Crème

**Caramels fourrés J. KLAUS**  
et acidules

**Gaufrettes J. KLAUS**  
aux fruits

**Pâte Pectorale J. KLAUS**  
fortifiante

**W. Kaiser, Bern:** Jugendschriften, Kochbücher, Poesiebücher, Erbauungsschriften, Vergissmeinnichts, Glasbilder, Papeterien, Photographiealbums, Lederwaren u. s. w.  
Kataloge gratis. (H 52 Y) [1036]

**Susanna Müllers verbesserter SELBSTKOCHER**  
(Patent Nr. 4356 und 4819).  
Prospekte und Preislisten versendet die  
**Schweiz. Selbstkocher-Gesellschaft A.-G.**  
Geschäftsstelle: Th. Schröter, Zürich I, Seidengasse Nr. 7.  
Susanna Müllers Kochmethode (Garmachen der Siede- und Dämpfpeisen unter dem Kochgrade) nebst Selbstkocher wurde von der internationalen Ausstellung in Wien als einer für die Volksernährung wichtigen Erfindung die goldene Medaille zuerkannt. [1668]

**Gesundheits-Bottinen**  
(+ Patent Nr. 10,402)  
aus bester Wolle gestrickt. Für gesunde und kranke Füße, ein im Sommer kühler, im Winter warmer, bequemer Haus- und Ausgangsschuh. [1340]  
Schäfte und fertige Bottinen liefern  
**Huber, Gressly & Cie.**  
Laufenburg.



**Schweizerfrauen**  
unterstützt die einheimische Industrie!

**Wer solide, schwarze oder farbige Kleiderstoffe**  
bestes Schweizerfabrikat, in reiner Wolle, von Fr. 1.25 an der Meter in jedem gewünschten Metermass zu wirklichen Fabrikpreisen kaufen will, verlange die Muster bei der neu eröffneten Fabrikniederlage  
**Ph. Geelhaar in Bern.**  
Telephon Nr. 327. (1055)  
**Muster umgehend franko.**  
NB. Bei Trauerfällen verlange man die Muster telegraphisch oder telephonisch.

Bezeuge gerne, daß ich vor 3 Jahren von meinem veralteten Magenleiden durch Bopp's Sturmethode gründlich geheilt worden bin. Ich empfehle daher allen Magenkranken angeliebigst, sich schriftlich an Herrn J. S. Bopp in Heide, Solothurn, zu wenden. (189)  
Jakob Thommen Pfalz, Arbeitsweil, St. Josefland

**Schnellglanzwische** von  
als das beste  
**Fabrikat**  
bekannt.  
**SUTTER-KRAUSS & Co.**  
SOBERHOFFEN, Thurgau.  
Sofortiger Glanz!  
Grösster Fettgehalt.

[1476] (H 2017 Z)

Für 6 Franken  
versenden franko gegen Nachnahme  
bitto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [1043]  
**Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.**

**Hygienischer Schutzartikel für Damen.**  
Preisliste sende verschlossen. [1041]  
**A. Reimer, Sanitätsgeschäft, Basel.**

**Eberts** (H 2865 Y)  
**Schweizer Köchin**  
9. Aufl. Von Frau Wyder-Ineichen. Fr. 4.— kart., Fr. 4.50 in eleg. Leinenband. — Eberts Kochbuch ist für jede Hausfrau der beste Ratgeber in der Küche. Vorrätig in allen Buchhandlungen und bei **W. Göpper, Verlag, Bern.** [1697]

**Lungen- u. Halsleidende, Asthmatiker und Kehlkopfranke.**  
Wer sein Lungen- oder Kehlkopfleiden, selbst das hartnäckigste, wer sein Asthma, und wenn es noch so veraltet und schier unheilbar erscheint, ein für allemal los sein will, der trinke den **Thee f. chronische Lungen- und Halskrankheiten** von **A. Wolffsky**. Tausende Danksagungen bieten eine Garantie f. die grosse Heilkraft dieses Thees. Ein Paket, für 2 Tage reichend, Mk. 1. 20. Bro schüre gratis. Nur echt zu haben bei  
**A. Wolffsky, Berlin. N 37 [1306]**

**Villa Rosalie** Schweiz. **Kl. vegetarische Heilanstalt**  
Eglisau (Syst. Kuhne). Prospekte. (OF 3814) (1048)

**Wiebig**  
**COMPANY'S FLEISCH-EXTRACT**  
Nur echt, wenn jeder Topf den Namenszug in blauer Farbe trägt.



[1039]

**Reiner Hafer-Cacao**  
Marke: Weisses Pferd  
ist das beste und gesündeste Frühstück für jedermann. — Für Kinder und magenschwache Personen ist er ein unschätzbares Nährmittel. **Empfohlen von einer grossen Anzahl bedeutender schweizerischer Aerzte.** — Bestes Produkt dieser Art. [1468]  
Preis per **Carton à 27 Würfel Fr. 1.30** rote Packung.  
" **Paquet, loses Pulver „ 1.20**  
Alleinige Fabr.: **MÜLLER & BERNHARD, Cacao-fabrik, CHUR.**

**Fussgeschwüre.**  
1219] Seit vielen Jahren war ich am linken **Beine** gelähmt; beide Beine waren mit **Fussgeschwüren** und **Krampfadern** bedeckt, die mir durch hochgradige **Anschwellung** und **Entzündung** heftige Schmerzen verursachten. Die **Privatpoliklinik** in **Glarus** hat mich von diesem Leiden durch briefl. Behandl. geheilt und soweit hergestellt, dass ich wieder marschieren kann. Ich empfehle daher diese Anstalt allen, die mit ähnl. Leiden behaftet sind. Bellevue, Port b Nidau, 5. Febr. 1897. Frau P. Batschelet-Funk. Die Echtheit obiger Unterschrift der Frau Batschelet bescheinigt; Port, den 5. Febr. 1897. G. Kessi, Gemeindegesch. Fritz Kocher, Gmdepräsi. Adresse: „**Privatpoliklinik, Kirchstr. 405, Glarus**“.

**Bergmanns Lilienmilch-Seife**  
ist vollkommen rein, mild und neutral, von heilsamem Einflusse auf die Haut und äusserst sparsam im Gebrauch, daher empfehlenswerteste Familien-Toilette-Seife. Bestes Mittel gegen Sommersprossen und alle Hautunreinigkeiten.  
Nur echt von  
**Bergmann & Co.**  
Zürich.  
Man verlange ausdrücklich mit Schutzmarke:  
**Zwei Bergmänner;**  
denn es existieren wertlose Nachahmungen. [1396]  
Zwei Bergmänner





# Gesellschaft für diätetische Produkte A. G.

## ZÜRICH (Schweiz).

# Enterorose

Diätetisches Nährmittel für Erwachsene und Kinder.

**Enterorose** ist das beste diätetische Nährmittel für Kinder und Erwachsene bei Verdauungsstörungen, da es selbst von Säuglingen als **einzige Nahrung** am besten vertragen wird.

**Enterorose** ist **kein Milchpräparat**, ist eine **Komposition** von Getreide und Pflanzenbestandteilen, verbunden mit einer Fleischsolution.

**Enterorose** enthält weder **Opium**, noch andere gegen **Diarrhoe** gebräuchliche Arzneimittel.

**Enterorose** wird bei **Diarrhoe**, akuten und chronischen **Magen-Darmkatarrhen**, **Cholera nostras**, **Dysenterie** mit gutem Erfolg angewandt.

**Enterorose** hat ganz **überraschende Erfolge** aufzuweisen in Fällen, wo die gewönl. Mittel nichts mehr halfen.

**Enterorose** hat an **Brechdurchfällen erkrankten Kindern** als **einzige**, sozusagen **rettende** Nahrung gedient.

**Enterorose** sollte deshalb in **keinem Haushalt** fehlen, damit die **geringsten Störungen bei Kindern und Erwachsenen sofort im Beginne** beseitigt werden können.

Der Hausarzt wird gerne, wo nötig, die näheren Anweisungen zum Gebrauch geben.

## Zeugnisse.

### Medizinische Klinik.

Kantonsspital Zürich, 28. Febr. 1898.

Ich habe mit „Enterorose“ eine grössere Zahl von **akutem und chronischem Durchfall** behandelt und bin mit den Erfolgen sehr zufrieden gewesen.

Namentlich bei **chronischem Durchfall** und bei **Darm-Tuberkulose** war die **Wirkung vielfach eine überraschende**. Ich halte daher die Enterorose für ein durchaus empfehlenswertes Mittel

H. Eichhorst.

Gerne bestätige ich Ihnen den ausserordentlich günstigen Erfolg, den ich mit der mir übermittelten Enterorose erzielt habe. A. E., 15 Monate alt, etwas anämisch, litt seit 12 Tagen an einem **Magen- und Darmkatarrh**, der jeder Therapie spottete. Soben in den Besitz Ihrer Enterorose gekommen, wurde selbe **einzig und allein** verordnet, und war der sehr herabgekommene Knabe nach zwei Tagen rekonvalescent und nach sechs Tagen zur Freude seiner Eltern genesen.

St. Veit, 11. Aug. 1897.

Dr. Karl Kauff.

Ein 26jähriger Mann litt seit Wochen an profusem Darmkatarrh, der den liebtesten und bekanntesten Mitteln nicht weichen wollte. Ich versuchte es dann aus Verzweiflung mit Ihrer Enterorose und konnte zu meiner Ueberraschung nach **ausschliesslicher Ernährung** mit etwa 12 Büchsen sehen, dass der Katarrh gut war und auch der Ernährungszustand sich bedeutend gebessert hat.

Niedergeorghental, 28. Febr. 1898.

Dr. Eduard Engel.

P. P.

Senden Sie mir gefl. per Nachnahme wieder 2 Büchsen **Enterorose**. Dieselbe ist wirklich ein **ausgezeichnetes Mittel bei Verdauungskrankheiten**. Namentlich hat sie mir bei zwei infolge **Cholera nostras** schon ganz collabierten kleinen Patienten **fast augenblicklich Besserung** gebracht.

Ebenso zeigte sie ihre Wirkung vom ersten Tage an bei einem halbjährigen Kinde mit **chronischem Magen- und Darmkatarrh**, gegen welchen seit Wochen die **verschiedensten anderen Mittel ohne Erfolg** angewandt worden waren. S., 17. Juni 1898.

G. A., Arzt.

# Kalk-Casein

(Calciumphosphat-Casein)

Kalkreiches Nährpräparat für Kinder und Erwachsene (in Pulverform).

Diese Verbindung von phosphorsaurem Kalk mit Eiweiss (18,3% auf 57,8%) ist eine **neue** und die **einzige rationelle** Form, in der die bei gewissen Krankheiten nötige **vermehrte Kalkzufuhr** dem Organismus einverleibt wird.

**Kalk-Casein** wird als **kalkreiches Nahrungsmittel** angewendet bei: **Rhachitis**, **skrofulösen Affektionen**, **Tuberkulose**, **Zuckerharnruhr**, **Anämie** und **Chlorose** (Bleichsucht).

**Kalk-Casein** bewirkt **Kräftigung** des Gesamtorganismus bei chronischen Ernährungsstörungen und Schwächezuständen im **Säuglings- und Kindesalter** — wie auch bei **Erwachsenen**.

**Kalk-Casein** ist ein **sicher wirkendes**, **unschädliches** Mittel, ist **blut- und knochenbildend** und ganz besonders **empfehlenswert** während der **Zahnungsperiode**. Durchweg macht sich beim Gebrauch des Präparates eine **merkliche Anregung des Appetites** und eine **sichtliche Hebung des Allgemeinzustandes** geltend.

1661]

## Aerztliche Zeugnisse.

Ihr **Kalk-Casein** verordnete ich im Laufe des letzten Winters einer Anzahl von Patienten, meist **Phthisikern** mit daniederliegendem Appetit und mangelhafter Ernährung. Ich bin mit den **Erfolgen** bei der Anwendung dieses Präparates **sehr zufrieden**. Durchweg konnte ich in **Bälde eine Besserung des Allgemeinbefindens** und eine **Gewichtszunahme** konstatieren.

Das **Kalk-Casein** wird am besten als Zusatz zur Suppe genommen. Zürich, 12. Mai 1898.

Dr. Oskar Schmid.

Anmit teile ich Ihnen mit, dass wir Ihre Präparate in der Zürcher Heilstätte bei **rhachitischen und tuberkulösen Kindern** verwenden.

In kleinen Gaben wird das **Kalk-Casein** selbst von ziemlich zarten rhachitischen Kindern **leicht vertragen**. Grössere skrofulöse und tuberkulöse Kinder können grosse Dosen **ohne welche Beschwerden wochenlang nehmen**. Ich bin gerne bereit, die Versuche fortzusetzen. Vorläufig darf ich das **Kalk-Casein überall da empfehlen**, wo bei **chronischen Kinderkrankheiten** die Zufuhr eines die Verdauung nicht störenden Kalkpräparates geboten erscheint.

Unterägeri, 24. Juni 1898.

Härtmann, Arzt.

Wir nehmen für die Armen der Heilstätte gerne **Kalk-Casein** an.

Zu **Krankengeschichten** aus der Stadt Zürich wird allgemein be-

merkt, dass **Kalk-Casein** **sehr gute Dienste** geleistet hat und die **Resultate** zum Teil **ganz überraschende** sind:

1. **11 Monat altes Kind**: **rhachitisch**, **sehr anämisch** und äusserst schwach, stets zu Stuhlverstopfungen geneigt; Gebrauch von **Kalk-Casein** während **3 Monaten**: In dieser Zeit hat sich der **Zustand** des Kindes **vollständig geändert**: Gesundes, frisches Aussehen, gute Verdauung, das Kind ist munter und lebhaft geworden, in seinen Bewegungen zeigt es sich **kräftig**, **regelmässige Gewichtszunahme**.

2. **6 Monate altes Kind**: ganz atrophisch, mit hochgradiger Verdauungsstörung, Brechen und Neigung zu Diarrhoe: Durch Gebrauch von **Kalk-Casein** während einiger Wochen schreitet die Entwicklung des Kindes besser und rascher vor; die Verdauungsthätigkeit wird reguliert.

3. **9jähriger Knabe**: skrofulös, mit multiplen Lymphdrüenschwellungen am Hals und sehr empfindlichen Verdauungsorganen. **Auffallend rasches Verschwinden** der Drüenschwellung, Steigerung des Appetites.

4. **26jährige Tochter**: nach Magenblutung äusserst anämisch, mit sehr empfindlicher Verdauung. **Kalk-Casein** veranlasste in verhältnismässig kurzer Zeit eine **sichtliche Hebung der Kräfte** und **frischeres, gesundes Aussehen**.

Verkauf nur in Apotheken.

# Koch- & Haushaltungsschule

Hauswirthschaftliche Gratisbeilage der Schweizer Frauen-Zeitung.

Erscheint am dritten Sonntag jeden Monats.

St. Gallen

Nr. 8.

August 1898

## Das Reinigen von Flecken.

**B**ier-, Wein-, Punsch-, Zucker-, Gelatine-, Leimflecke u. dgl. sind verhältnismäßig am leichtesten zu entfernen, da in den meisten Fällen ein einfaches Waschen in reinem, warmen Seifenwasser genügt. Eventuell wäscht man in einer Bleichflüssigkeit (Savelle'sche, Labarraquesche Lauge zc.) oder in vollkommen klarer Chlorkalklauge, der man etwas Essig zugesetzt hat. Ein ordentliches, gründliches Nachspülen im Wasser oder besser in einer Lösung von unterschwefligsaurem Natron (Antichlor) ist unerlässlich.

### Grasflecke

gehen aus Leinenstoffen durch Waschen mit siedendem Wasser oder durch Behandeln mit einer Bleichflüssigkeit aus.

In baumwollenen, wollenen oder seidenen Stoffen befeuchtet man die Stelle mit Zinnchlorid und wäscht sie dann gleich mit großer Menge Wasser aus.

### Flecke von grünen Nüssen,

sowie sogenannte

### Lohflecke

werden wiederholt mit Wasser und Alkohol gewaschen und darauf mit verdünntem Chlorwasser, reiner, klarer, mit Essig angesäuerter Chlorkalklösung oder einer der verschiedenen Bleichflüssigkeiten behandelt und darauf mit viel Wasser gewaschen.

### Säureflecke,

frisch entstanden, werden mit Salmiakgeist oder Sodablösung betupft, worauf sie verschwinden, eine darauf folgende Applikation von Chloroform stellt beinahe in allen Fällen die ursprüngliche Farbe wieder her.

Alte Flecke weichen keinem Reagens mehr und müssen die Stellen aufgefärbt werden.

Flecke von Salpetersäure, welche gewöhnlich eine gelbe Farbe besitzen, lassen sich aus braun oder schwarz gefärbten Wollstoffen — vorausgesetzt, daß sie noch frisch sind — entfernen, daß man sie wiederholt mit einer konzentrierten Lösung von übermangansaurem Natron

betupft und dann mit Wasser abspült. Alte Flecke bestreicht man mit einer Lösung von salpetersaurem Silberoxyd (Höllenstein), wodurch dieselben eine schwarze Farbe annehmen.

Durch Neutralisation der Säure mittelst Salmiakgeist, Soda u. dgl. werden entfernt

#### **Flecke von Weinessig, saurem Wein u. dgl. m.**

##### **Laugen- und Kalkflecke**

verschwinden aus Leinenzeug durch Waschen.

Aus baumwollenen, wollenen und seidene Stoffen entfernt man sie dadurch, daß man auf den Fleck vorsichtig irgend eine Säure (mit alleiniger Ausnahme von Schwefel- und Weinsäure) tropft, bis der Fleck verschwunden ist und hierauf recht gründlich wäscht. Am besten eignet sich zu diesem Zwecke eisenfreie Salzsäure.

##### **Urinflecke**

entfernt man durch Waschen mit Alkohol oder verdünnter Citronensäurelösung und Auffrischung der Stelle mit Chloroform.

##### **Tintenflecke.**

Man hat zu unterscheiden: a) Anilintintenflecke und b) Galläpfeltintenflecke. (Im erstern Falle lassen sich die Flecke — vorausgesetzt, daß sie nicht in seidene Stoffen sich befinden — schon durch Waschen in Seifenwasser, in einer Bleichflüssigkeit, oder in mit Essigsäure angesäuertem Spiritus, entfernen.

Schwieriger gestaltet sich das Wegschaffen dieser Flecke, wenn sie von Galläpfeltinten abstammen.

Nicht zu alte Flecken in Leinenstoffen weichen mitunter, wenn man sie eine Zeit lang in einer Bleichflüssigkeit oder Chlorkalklösung hat liegen lassen.

Auch durch Behandlung mit konzentrierten Lösungen von Oxalsäure, Weinsäure, Salzsäure u. dgl. verlieren sich oft diese Flecke.

Viele Hausfrauen befolgen beim Behandeln der Tinten- und auch der Rostflecke mittelst Kleesalz ein eigentümliches Verfahren. Sie bestreuen den naßgemachten Fleck mit gepulvertem Kleesalz und reiben dasselbe mittelst eines blanken Schlüsselgriffes oder sonst eines blanken Eisens in das Gewebe ein; oder sie spannen den befleckten Teil des Gewebes über einen erwärmten blanken Zinntopf oder Zinnteller und reiben das Kleesalzpulver mit dem Schlüssel ein, ohne zu wissen, daß die reduzierende Wirkung den Zusammenhang der Zeugfaser mit dem Eisenoxyduloxyd lockert und letzteres der Auflösung in der Kleesäure zugänglicher macht. Die Wirkung ist um so eklatanter, je inniger der Fleck mit dem erwärmten Metall in Berührung gebracht wird.

Um den höchsten Effekt der Wirkung zu erzielen, darf man nur den mit der heißen Kleesalzlösung benetzten Fleck mit feinem Zinnstaub oder geraspelten Zinnspänen bestreuen oder einreiben.

Wie durch einen Zauber sieht man dann den Fleck verschwinden.

Man kann auch den Fleck in einer Lösung aus gelbem Blutlaugensalz, welche einen Zusatz von Schwefelsäure erhalten hat, auswaschen, und den gebildeten blauen Farbefleck durch Schwenken in einer Pottaschelösung entfernen. Bleibt dann noch ein gelber Fleck, so entfernt man diesen mittelst der Schwefelsäure.

Beschorner empfiehlt, das Leinenstück eine halbe Stunde lang in ein Gemisch von 15 Teilen destilliertem Wasser und 2 Teilen Salzsäure zu legen, in reinem Wasser gut auszuwaschen und den noch feuchten Fleck (im Freien) mit Schwefelammonium zu begießen. Nach zehn Minuten, wenn das Eisen in Schwefeleisen verwandelt, spült man das Leinen mit reinem Wasser aus, begießt den Fleck mit einer Mischung von 1 Teil Salzsäure und 15 Teilen destilliertem Wasser und spült nochmals mit reinem Wasser gut aus.

In baumwollenen oder wollenen Waren pflegt man auf den frischen Tintenfleck einen Tropfen Fett von einem brennenden Talglicht fallen zu lassen und beides mit einer konzentrierten Lösung von pyrophosphorsaurem Natron auszuwaschen. Je älter der Fleck, um so gründlicher muß derselbe gewaschen werden.

Bei echtfärbigen Stoffen kann man Chlorkalk oder Weinsäure anwenden.

Alte Tintenflecke wäscht man in verdünnter Zinnchloridlösung und schwenkt den Stoff gründlich in Flußwasser aus.

Sind die Tintenflecke in Seidenstoffe geraten, so hilft gewöhnlich gar kein Mittel und es bleibt nur das Aufsetzen der Farbe an dieser Stelle der einzige Ausweg.

Erlauben es die Farben des Stoffes, so kann man den Fleck mit starkem Essig befeuchten, eine Zeit lang mit Buchenholzasche bedecken und endlich mit starkem Seifenwasser auswaschen.

#### **Eisen oder Rostflecke**

lassen sich gewöhnlich in gleicher Weise wie Tintenflecke entfernen. Sie verschwinden sehr oft rasch und leicht, wenn man die Stoffe in eine Bleichflüssigkeit oder eine klare Chlorkalklösung einlegt, welche man mit Essigsäure ansäuert und hernach gut in Wasser oder Antichlor auswäscht.

Auch in kochender Lösung von Weinstein verschwinden die Flecke, wie auch heiße Lösungen von Oxalsäure, Weinsäure, Citronensäure oft recht gute Erfolge geben.

Wir bemerken hier nochmals, daß bei Entfernung von Flecken in gefärbten Stoffen erst eine Vorprobe vorgenommen werden muß, um sich von dem Verhalten der Farben gegen das Reaktiv zu überzeugen. Namentlich ist dies notwendig bei Stoffen, bei welchen der Farbstoff bloß aufgesetzt und nicht fixiert ist, welche also schon durch bloßes Behandeln mit Wasser oder Seifenwasser den Farbstoff an diese abgeben.

## Die Salzsäure im Haushalt.

**D**ie Salzsäure ist ein unübertreffliches Reinigungsmittel und sie sollte daher in keinem Haushalte fehlen; nur muß man sie in besonders gekennzeichneten Fläschchen aufbewahren und überhaupt vorsichtig mit ihr umgehen. Salzsäure, mit etwas Wasser verdünnt, macht Glasflaschen wieder vollständig rein und klar, reinigt Steinkrüge von sonst nicht wegzubringendem Bodensatz, entfernt Flecken aus Porzellan, die wie eingebrannt erscheinen u. s. w. Der unvermeidliche Kesselstein im Wasser- und Theekessel löst sich, wenn man diese Behältnisse mit Wasser, dem Salzsäure zugesetzt ist, auskocht; die graue oder schwärzliche Färbung der ursprünglich schön weißen Emaille der emaillierten Töpfe beseitigt man, indem man Salzsäure in den Topf gießt und sie heiß macht, worauf der Topf mit Sand ausgescheuert wird. Unerlässlich ist es aber, alle diese mit Salzsäure gereinigten Behältnisse vor dem Wiedergebrauche tüchtig und wiederholt mit reinem Wasser auszuspülen.

## Rezepte.

### Erprobt und gut befunden.

**Kalbsrippchen mit Sardellen.** Schöne Kalbsrippchen werden leicht geklopft, wenig gesalzen und gepfeffert, mit zurechtgemachten Sardellenstreifen hübsch gespickt, in Butter mit Petersilie und Zwiebel gedünstet, dann ausgelegt, der Fond wird mit einem Kochlöffelchen Mehl angestäubt, nach einigen Minuten mit leichter Fleischbrühe, oder nur heißem Wasser angegossen und aufgekocht, mit Citronensaft geschärft und mit einigen Tropfen Maggi angenehm gewürzt, über die Rippchen gegossen. Frischabgekochte neue Kartoffeln werden geschält, rasch in Butter abgebraten und dazu gereicht. Th. S.

\*

**Wiener-Anisküchlein.** Es werden 3 Eiweiß mit 165 Gramm feingesiebttem Zucker eine halbe Stunde lang stark gerührt, einige Tropfen Citronensaft dazugedrückt und nach Belieben Anis und 90 Gramm Mehl darein gerührt. Dann werden mit einem Löffel kleine Küchlein auf Oblaten gesetzt; wenn diese 8 Minuten gestanden haben, werden sie in einem heißen Ofen schwach gebacken.

\*

**Basler-Anisküchlein.** Ein Ei wird mit  $\frac{1}{4}$  Pfund Zucker wohl gerührt, nach gutdünnen Anis nebst  $\frac{1}{4}$  Pfund Mehl darein gethan, mit einem runden, groschengroßen, blechernen Model ausgestochen, auf ein mit Butter bestrichenenes Blech gelegt und langsam gebacken. Der Anis kann auch auf das Blech gestreut werden.

**Augsburger-Anisküchlein.**  $\frac{1}{4}$  Pfund Zucker mit einem Eiweiß gerührt, bis er ganz dick und weiß ist; dann einige Tropfen Citronensaft daran gedrückt, und wenn es mit diesem noch eine Zeit lang gerührt ist, werden Oblaten zu kleinen viereckigen Stückchen geschnitten, mit dem Gerührten bestrichen, Anis darauf gestreut und langsam gebacken.

\*

**Ein sehr gutes Mittel, Eier zu konservieren,** besteht in folgendem: Man lege das Ei etwa eine Stunde lang in eine Salicyllösung. Auf diese Weise werden die Poren von der Luft abgeschlossen. Auch Schellack, in Alkohol gelöst, thut denselben Dienst. Das präparierte Ei wird, die Spitze nach unten, in Häcksel oder Sägespänen aufbewahrt.

\*

**Gespickter Hecht mit Citronensaft.** Der geschuppte, ausgenommene und ausgewaschene Hecht wird abgehäutet und mit feinen Speckfäden dicht gespickt. Den Rücken entlang macht man ihm rechts und links kleine Einschnitte, salzt ihn gut ein und beträufelt ihn, nachdem er mindestens  $\frac{1}{2}$  Stunde im Salz gelegen, mit Citronensaft. Der Fisch wird dann mit kleinen Stückchen frischer Butter belegt, zugedeckt, gedünstet, auf der Oberseite mit aufgelöster Glace bestrichen, mit in Butter geschwenkten Kartoffeln umlegt und mit dem gut gewürzten Bratenensaft zu Tische gegeben.

\*

**Kalbschnitzel naturell mit Spinat.** Wenn der frischgeschnittene Spinat ausgesucht, von den größeren Stielen befreit, gewaschen, in Salzwasser schnell abgekocht, kalt abgeseigt und gut ausgedrückt ist, wird er mit einer Zwiebel fein verwiegt. Hierauf durchdünstet man ihn in wenig, ganz hellem Buttermehl, kocht ihn mit Fleischbrühe dicklich ein, verfeinert ihn mit etwas gutem, saurem Rahm und kräftigt das fertige Gemüse mit einem Glößchen „Maggi“.

Die aus der Kalbsnuß geschnittenen Schnitzel werden mit schwerem Messer etwas platt geschlagen, gespickt — mit Salz, Pfeffer und rechts und links nur mit einer Prise Mehl bestreut — in sehr heiße Butter gelegt, und darin saftig ausgebraten. Mit Citronensaft beträufelt, werden die Schnitzel zu obigem Gemüse gegeben, der Fond mit ein paar Eßlöffeln Wasser oder Fleischbrühe rasch angekocht und darüber gegossen.

\*

**Kleine Kalbsfricaudeaux.** Diese werden aus der Lende eines altgeschlachteten Kalbes geschnitten. Das Fleisch wird in dreifingerbreite und ebenso dicke Fleischstücke geteilt, welche gut ausgezehnt werden. Diese spickt man, legt sie in braune Butter, brät sie rasch ringsum ab, bestäubt sie mit wenig Mehl, streut feines Salz darüber, legt eine zerhackte Zwiebel und einige Pfefferkörner dazu und bedeckt die Pfanne. Nach 10 Minuten gießt man  $\frac{1}{4}$  Liter saueren Rahm oder ebensoviel

gute Fleischbrühe daran und schmort die Fricandeaux langsam gar. Nachdem sie angerichtet sind, garniert man die Schüssel mit Citronenscheiben und treibt die Sauce durch ein feines Sieb darüber.

\*

**Kartoffelpastetchen.** 1 Suppenteller voll geriebener Kartoffeln, 80 Gramm Butter, 4 Eidotter, Salz, 125 Gramm Butter zum Backen. Nachdem man große Kartoffeln in der Schale gekocht hat, zieht man sie ab und stellt sie kalt; am andern Tage reibt man sie auf dem Reibeisen, gibt man sie zu der Butter und den Eiern, die man mit Salz vorher zu Sahne gerührt hat. Wenn alles gut untermengt ist, taucht man die Handflächen in Mehl, formt in der linken Hand ein hohles Pastetchen, bestreicht es von innen mit Butter und füllt es mit feinwürflig geschnittenen, in Butter gedämpften Champignons, Morcheln und Zwiebeln, deckt dann von dem Kartoffelteige einen Deckel darauf und backt die Pastetchen in Butter von allen Seiten gelbbraun. Man kann die Pastetchen auch mit feinwürflig geschnittener, in vieler Butter gerösteter Semmel füllen.

\*

**Feines Gericht von Kalbsmilch.** Mehrere schöne Kalbsmilche blanchiert und häutet man, dämpft sie dann mit guter Bouillon aus Liebig's Fleischextrakt, sowie Salz und feinen Kräutern gar und schneidet sie nach dem Auskühlen in kleine Würfel. Indes legt man eine schöne Gänseleber in Milch, häutet auch diese, kocht sie in Portwein langsam gar und schneidet sie dann, sowie eine Büchse kleiner eingemachter Champignons ebenfalls feinwürflig. Währenddem hat man 200 Gramm besten Karolinarreis gewaschen, blanchiert und ihn mit einem Stück Butter, einigen Chalotten und dem nötigen Salz in sehr kräftiger Fleischbrühe aus Liebig's Fleischextrakt dick und steif gemacht und füllt nun diesen Reis in eine ausgestrichene viereckige Kastenform, um ihn in ihr eine Viertelstunde zu backen. Die zerschnittenen Kalbsmilche, Gänseleber und Champignons erhitzt man darauf in einer dicken braunen Kraftsauce, an der man ein braunes Buttermehl mit der Kalbsmilchbouillon, dem Wein der Gänseleber und etwas Brühe der eingemachten Champignons verkocht, die Kraftsauce mit Pfeffer würzt und noch mit einer Messerspitze Liebig's Fleischextrakt kräftigt. Der Reis wird nun gestürzt, ausgehöhlt, das Kalbsmilchsalspicon hineingefüllt und das Gericht gleich zur Tafel gegeben.

\*

**Prager Bratwurst.** 1 Kilo Schweinefleisch, etwas fett, wird fein gewiegt, während man dies thut, weicht man 6 bis 7 Weißbrod in Abzugbier, drückt dies dann aus und verteilt es gleichmäßig unter das gehackte Fleisch. Hierzu kommt dann noch 1 Eßlöffel feingemahlenes

Salz, eine gute Prise Pfeffer, ebenfalls fein gemahlen, 1 Prise fein gestoßene Muskatnußblüte, alles recht tüchtig vermengt und mit  $\frac{1}{8}$  Liter Bier verdünnt. Diese ganze Masse füllt man dann mittels einer Wurstpumpe in Schafdärme. Man bratet sie in heißem Schmalz.

\*

**Erdäpfel mit Rindfleisch.** 2 Pfund Rindfleisch werden in dünne Scheiben geschnitten, mit gehackter Zwiebel und geriebener Semmel bestreut und in einer Pfanne geschmort; von Zeit zu Zeit wendet man das Fleisch um und löscht schließlich mit Fleischbrühe ab. Inzwischen hat man geschälte Erdäpfel ebenfalls in Scheiben geschnitten und mit Petersilie, Sellerie und Salz gedämpft. Dann wird in einen Tiegel eine Schicht Erdäpfel und darauf eine Schicht Fleisch gelegt, und so fortgeföhren, bis der Tiegel voll ist: die oberste Schicht bilden Erdäpfelscheiben, zuletzt gießt man etwas Fleischbrühe darauf und läßt es zwei Stunden lang in der Ofenröhre backen.

\*

**Epigramm von Kalbsmilch.** Mehrere schöne Kalbsmilche wässert und blanchiert man, kühlt sie ab und zerschneidet sie in ziemlich dicke ovale Scheiben. Den dritten Teil der Scheiben spickt man und dünstet sie in Butter, feinen Kräutern und gehackten Pilzen weich, das zweite Drittel wendet man in Ei und Reibbrod und bäckt es in Schmelzbutter goldbraun und den letzten Teil der Scheiben dämpft man in Fleischbrühe aus Liebig's Fleischextrakt weich. Blumenkohl kocht man in Salzwasser weich, legt ihn auf eine tiefe Schüssel, übergießt ihn mit dickem holländischen Beiguß und garniert den Rand der Schüssel zierlich mit den verschiedenen Kalbsmilchscheiben und gerösteten Semmel-Dreiecken, Sternen, Halbmonden u. dergl.

\*

**Erbsuppe mit Schweinsohren und Maul.** Erbsen werden mit Mohrrüben und Sellerie in Wasser weichgekocht und durch ein Sieb gestrichen. Währenddessen hat man 2 gepökelte Schweinsohren, nach Belieben auch ein Maul, in reichlichem Wasser weichgekocht und läßt das Fleisch erkalten, um es dann in zierliche Streifen zu zerschneiden. Die Erbsen verdünnt man mit 1 Liter der Schweinsbrühe und ebenso viel mit Bouillon auch von Fleisch-Extrakt bereitet; macht eine helle Mehlschwitze, mit der man die Suppe verkochen läßt, fügt das geschnittene Fleisch zu und richtet sie mit in Butter gerösteten Semmelwürfeln an. Statt der ausgequollenen Erbsen kann man auch die Fleischbrühe mit Erbsmehl verkochen.

\*

**Fleischkugel mit Krebsen.** 500 Gramm Rindfleisch wiegt man sehr fein, vermischt das Fleisch mit 50 Gr. zerlassener Butter, 3 Eiern,



2 Löffeln Rahm, Salz, Pfeffer und etwas Mehl zu einem Teige, aus dem man eine große Fleischkugel formt. Ein Kasserol legt man mit Speckscheiben aus, legt die Kugel hinein, begießt sie bis zur Hälfte mit kräftiger Fleischbrühe aus Liebig's Fleischextrakt und dämpft sie unter mehrmaligem Umwenden langsam in einer Stunde gar. Inzwischen kocht man 20 Krebse in Salzwasser, bricht das Fleisch aus Scheren und Schwänzen und füllt diese mit wenig Farce, die man von der Masse der Fleischkugel zurückbehielt und kocht sie in der Krebsbrühe gar. Aus den Schalen bereitet man Krebsbutter, schwitzt in derselben Mehl und verkocht die Einbrenne mit der Fleischbrühe, in der man die Fleischkugel dämpfte zu dicklicher Sauce. In einer tiefen Schüssel ordnet man in der Mitte die zerschnittene Fleischkugel, ringsum die Krebsnasen und das ausgelöste Krebsfleisch und übergießt das Gericht mit der Sauce.

\*

**Junge Schneidebohnen.** Anstatt die Bohnen in Salzwasser weich zu kochen und dann in dem bereiteten Beiguß durchzudämpfen, sollte man die jungen Schneidebohnen stets auf folgende Art zubereiten, weil keine andere Bereitungsweise ihnen solchen Wohlgeschmack verleiht. Man zerläßt in einem Topf reichlich Butter, fügt eine kleine zerteilte Zwiebel, eine Messerspiße Zucker und wenig Salz hinzu und läßt die Bohnen hierin langsam eine halbe Stunde zugedeckt unter öfterem Umschwenken dünsten. Dann löst man  $\frac{1}{2}$  Theelöffel Liebig's Fleischextrakt in einer Tasse Wasser auf, verquirt in dieser Fleischbrühe 10 Gr. Kartoffelmehl, gießt dies über die Bohnen, kocht sie langsam noch eine halbe Stunde und würzt sie dann mit gewiegter Petersilie und fügt das etwa noch fehlende Salz hinzu.

\*

**Glacehandschuhe zu reinigen.** Man bedarf dazu ein wenig frischer Milch, eines Stückchens brauner Seife und eines reinen Handtuches, das drei oder vier Mal zusammengelegt ist. Man breite auf dem Tuche die Handschuhe glatt aus, nehme ein Stück Flanell, tauche es in die Milch, streiche es mit Seife und reibe damit den Handschuh gegen die Finger. Hiermit fahre man so lange fort, bis die Handschuhe rein sind und diese, wenn ihre Farbe ursprünglich weiß war, ein dunkles Gelb zeigen, wenn aber farbig, schwarz aussehen. Dann hänge man sie zum Trocknen auf und man wird finden, daß sie fast wie neue aussehen. Sie werden weich, glänzend und elastisch sein.

\*

**Emaillierte Kochtöpfe** fegt man am besten mit gesiebter Holzasche, die der Emaillefarbe durchaus nicht schadet. Veraltete braune Krusten lassen sich durch Auskochen von Sauerkraut entfernen.